

RegioMagazine

Dé reclamekrant van ondernemers voor de inwoners van de gemeenten Stadskanaal en Westerwolde

November 2019 | 19e jaargang, nr. 166

Adverteren? ☎ John ten Hoff: 06 - 30 72 46 09

☎ Louw Roukema: 0599 65 08 93

**BERT SMIT
REKLAME**

www.bertsmitreklame.nl

Stadskanaal 0599 - 618 504

Dorpsgarage
Nieuw-Buinen

**VANAF HEDEN:
WINTERBANDEN ACTIE!**

Dorpsgarage Nieuw-Buinen | Zuiderdiep 357 | 0599-858149

**Novemberactie
bij EU Kozijnen
in Ter Apel!**

Zie onze advertentie
op pagina 4.

KINDEROPVANG NODIG?

MoreThanKidz

Nieuw-Buinen, Drentse Poort 25, tel. 0599 - 65 97 43
www.morethankidz.nl

Veranda-screen.nl

Jokazon
zonwering
rolluiken
Sinds 1971

Ter Apel
Viaductstraat 110 - 111
Tel. 0599-582286
www.veranda-screen.nl

BETALINGSPROBLEMEN MET DEBITEUREN?

Neem dan eens contact op met DebiSerice!
Zie onze advertentie op pagina 5.

HUIS GEZOCHT!

HUIS GEZOCHT! Uw Huis/Boerderij had hier kunnen staan

Een vrijblijvende waarde bepaling
is bij ons altijd gratis!

Door het grote aantal
succesvolle verkopen zijn wij
ter aanvulling van onze
portefeuille weer op zoek
naar woonhuizen en
boerderijen om in de verkoop
te nemen

Neemt u eens vrijblijvend contact
met ons op en vraag naar onze
soepele voorwaarden

SLUITER Makelaardij
Vlagtwedde

9541 AR Wilhelminastraat 56
www.sluitermakelaardij.nl

SLUITER Makelaardij
Tel. 0599 313333

Voor elk huishouden een duurzame oplossing, LedsBetter Green Solutions in Stadskanaal

Voor elk huishouden in de regio dat van het aardgas af wil en een duurzame toekomst wil, is er wel een oplossing te vinden. Dat is de stellige overtuiging van Marc Wallinga uit Stadskanaal, eigenaar van het bedrijf LedsBetter. 'Ook als je weinig financiële draagkracht hebt, zijn er mogelijkheden om te investeren in duurzame energievoorziening en besparing.' LedsBetter staat al jaren in de regio bekend als dé expert op dit gebied en kan het voor elkaar krijgen.

Waterstofgas

Omdenken. Dat is het toverwoord voor Marc Wallinga. 'Niet denken in problemen, maar in oplossingen.' Zijn installatiebedrijf, dat gespecialiseerd is in duurzame techniek, kijkt voortdurend naar de toekomst en naar nieuwe mogelijkheden voor duurzame techniek.

Sterker nog: 'We werken zelf hard aan die duurzame toekomst. We ontwikkelen momenteel een systeem waarbij we cv-installaties kunnen ombouwen voor waterstofgas. Dat betekent dat je straks kunt omschakelen van aardgas naar het duurzaam opge-



wekte waterstofgas, met je bestaande cv-ketel en radiatoren. We hebben inmiddels een functionerend systeem, maar werken nu nog aan de betrouwbaarheid ervan. Daar is nog veel testwerk voor nodig. Ik verwacht dat we over twee jaar een betrouwbaar werkend systeem kunnen aanbieden.' Als dat lukt bevestigt LedsBetter de toonaangevende positie die het bedrijf nu al inneemt op het gebied van duurzame techniek in de regio.

Betaalbaar

En bij dit alles staat één ding voor Wallinga voorop: 'Het moet betaalbaar zijn voor iederéén.'

Lees verder op pagina 13.

**De Ketting: gezellig en veelzijdig
eetcafé in Ter Apel.**

Zie onze advertentie op pagina 7!

**15 en 16 November:
Herfst verwendagen bij
Dames de Vries Mode in Emmen!**

Zie onze advertentie in de bijlage "Vrouw"

BEDRIJVENCENTRUM BLIJHAM
Meerdere winkels op één locatie!

uitgebreid assortiment Grunneger

 - Vlaggen
 - Cadeauartikelen

Openingstijden:
Woensdag t/m Zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur

www.bedrijvenscentrumblijham.nl
Hoofdweg 187 | 9697 NG Blijham | Tel: 06 53 982 083

www.groningerartikelen.nl

KOZIJNEN, RAMEN EN DEUREN

Sinds 1998

Komex

VARIATIE IN KUNSTSTOF

0599-417718 www.komex.nl

Wij leveren, wij monteren, wij garanderen!

Al 18 jaar dealer van

profel
KOZIJNEN & DEUREN

IS UW AUTO AL HERFST KLAAR?

NEEM GEEN RISICO'S,
WISSEL TIJDIG UW
AUTOBANDEN!

Afspraak maken?
Bel naar (0599613405) of
plan een afspraak in onze
online planner:
www.potgieter.nl

Auto Potgieter BV

Ceresstraat 11, 9502 EA Stadskanaal
Tel: 0599-613405 www.potgieter.nl



HOORTOESTEL NODIG? Profiteer nog dit jaar!

Dé hoortoestellenspecialist van de Drentse Hondsrug: Van den Berg Hoortoestellen Borger, adviseert: 'Wacht niet met de aanschaf van hoortoestellen en profiteer dit jaar nog van de voordelen.' StAr gecertificeerd audicien Feike van den Berg geeft u drie klinkende redenen om in 2019 uw hoortoestel(len) aan te schaffen:

1. tot 1600 euro inruilkorting
2. gratis accu's of een jaar gratis batterijen
3. belastingdienst betaalt mee

1600 EURO KORTING

Traditiegetrouw staan, bij Van den Berg Hoortoestellen, de laatste maanden van het jaar in het teken van VOORdeel. Dit jaar met een klinkende

inruilactie: U levert een oud toestel in bij Van den Berg Hoortoestellen en ontvangt tot 1600 euro korting op de aanschaf van een nieuwe hoortoestel. En Van den Berg Hoortoestellen doneert uw oude hoortoestel aan de Starkey Hearing Foundation!

De Hearing Foundation is in meer dan 100 landen actief, o.a. in Afrika, Europa, Amerika en Centraal Azië. Sinds de oprichting in 1984 heeft de Hearing Foundation wereldwijd ruim tweemiljoen hoortoestellen geschonken aan hulpbehoevende slechthorenden.

Het inruilvoordeel geldt voor diverse types in verschillende prijssegmenten, o.a. de scherp

geprijsde Muse en Halo2 (made for iPhone) maar ook voor de recentelijk geïntroduceerde LivioAI. En vanzelfsprekend biedt Van den Berg Hoortoestellen u de mogelijkheid om vrijblijvend, in uw thuissituatie, drie maanden aan uw nieuwe hoortoestellen te wennen!

GRATIS ACCU'S OF BATTERIJEN

Het einde van het jaar is in zicht en de feestdagen staan weer voor de deur. Ook bij Van den Berg Hoortoestellen regent het in de laatste maanden van het jaar cadeautjes. Want, als u in november of december een hoortoestel aanschaft, ontvangt u een jaar lang gratis batterijen of accu's. Deze aanbieding geldt voor alle merken en alle uitvoeringen. Van den Berg geeft

standaard op alle hoortoestellen zowel vijf jaar fabrieksgarantie als vijf jaar gratis onderhoud. En levert zelfs accu's met vijf jaar fabrieksgarantie, en dat is absoluut uniek te noemen.

BELASTING VOORDEEL

Goed nieuws als u overweegt in 2019 een vrijblijvende gewenningsperiode met hoortoestellen te starten. De belastingdienst betaalt namelijk mee bij de aanschaf van uw hoortoestel(len). De aanschaf van uw hoortoestel is, ook in 2019, als onderdeel van de 'specifieke zorgkosten', aantrekkelijk fiscaal aftrekbaar. Afhankelijk van uw persoonlijke situatie kan het fiscale voordeel op uw hoortoestellen oplopen tot maar liefst 50% van de totale aanschafwaarde. Het kan daarom extra interessant zijn om uw hoortoestel in 2019 te kopen.

ciens van Van den Berg Hoortoestellen nemen graag de tijd voor het maken van een persoonlijke berekening van uw belastingvoordeel. Vanzelfsprekend geheel gratis én vrijblijvend.

Rekenvoorbeeld:

U schaft bij Van den Berg Hoortoestellen twee Starkey LivioAI R2400 toestellen aan. Deze oplaadbare "healthables" leveren, volgens een recent onafhankelijk Deens onderzoek, de beste spraakverstaanbaarheid in gezelschap. Met inruilkorting kosten deze toestellen, bij Van den Berg, € 3.498,-. Uw leeftijd is 68 jaar en uw jaarinkomen bedraagt € 25.000 euro. Dan is het belastingvoordeel op uw hoortoestellen € 1.422,-.

DRIEDUBBEL VOORDEEL

De hoogte van uw totale voordeel bedraagt van maar liefst € 2.522,-. Door dit driedubbele voordeel kosten deze 'meest geavanceerde oplaadbare hoortoestellen ter wereld' netto slechts € 1.038,- per stuk, inclusief 5 jaar garantie op zowel uw hoortoestellen als de accu's. Profiteer dus nog dit jaar van de voordelen! Van den Berg Hoortoestellen informeert u graag over de uitgebreide mogelijkheden.

WACHT NIET TE LANG

Uw totale voordeel kan in de actieperiode oplopen tot maar liefst € 2.522,-. Al met al voldoende redenen om juist nu te kiezen voor Van den Berg Hoortoestellen. U vindt de hoorspecialist van de Drentse Hondsrug aan de Torenlaan 12C in Borger (naast Radio Vogelzang). De locatie is uitstekend bereikbaar en er is volop gratis parkeergelegenheid voor de deur.

De openingstijden zijn dinsdag t/m vrijdag van 9.00 tot 17.00 uur. Loop gerust eens binnen voor vrijblijvende informatie en een gratis hoortest of bel voor een afspraak: 0599 - 235 444. Bezoek ook eens de uitgebreide website: www.vandenberghoortoestellen.nl tot horens bij Van den Berg Hoortoestellen!

Van den Berg HOORTOESTELLEN

Torenlaan 12C | Borger | T 0599 - 235 444
www.vandenberghoortoestellen.nl
info@vandenberghoortoestellen.nl

INRUIL ACTIE VOOR DE HEARING FOUNDATION BIJ VAN DEN BERG HOORTOESTELLEN

Doneer een oud hoortoestel en ontvang tot € 1.600,- korting op de aanschaf van nieuwe hoortoestellen.

- 5 jaar fabrieksgarantie op hoortoestel
- 5 jaar gratis nazorg en onderhoud
- 3 high-end modellen, al vanaf € 849,-
- tot € 1.600,- klinkend inruilvoordeel



Van den Berg
HOORTOESTELLEN

De Starkey Hearing Foundation heeft, sinds de oprichting in 1984, wereldwijd meer dan 2.000.000 hoortoestellen geschonken aan hulpbehoevende slechthorenden. Ook uw bijdrage helpt mee om de wereld beter te laten verstaan.



Deze actie geldt voor alle aho en itc uitvoeringen uit de geavanceerde 2400-serie van de modellen: Muse, Halo² (made for iPhone) en Livio^{AI}.

Deze hoortoestellen zijn aantrekkelijk fiscaal aftrekbaar, uw belastingvoordeel kan oplopen tot 50%. Wij nemen graag de tijd om, gratis en vrijblijvend, uw fiscaal VOORdeel te berekenen.

Van den Berg Hoortoestellen | Torenlaan 12C | BORGER | T. 0599 - 235 444 | info@vandenberghoortoestellen.nl
www.vandenberghoortoestellen.nl

Het belastingvoordeel geldt over het bedrag dat niet door de zorgverzekeraar wordt vergoed. De audi-

Zelfontwikkeling, bewustzijn verhogen? Praktijk Lief Leven helpt

Iedereen heeft wel eens een moment in zijn of haar leven dat het even niet meezit. Dat je hobbels ervaart waar je niet overheen komt. Dat je vastloopt in je werk of in je privé-situatie. Dat je je afvraagt waarom je steeds tegen dezelfde dingen aanloopt. Dat je hoofd overvol zit en het niet lukt om bij je gevoel te komen. Of je nu jong of oud bent, arm of rijk: iedereen kan in die situatie terecht komen. En dat is knap lastig. Hoe fijn is het dan om een coach te hebben, die je vanuit eigen ervaring en opgedane deskundigheid begeleidt in dat proces: Wendy Stel van Praktijk Lief Leven in Stadskanaal.

Blokkades

'Oude trauma's, conflicten of vervelende ervaringen kunnen blokkades of verstoringen veroorzaken, waardoor ziekte kan ontstaan', legt Wendy uit. 'Het is dan zaak om die blokkades te ontdekken en op te heffen. De oorzaak van blokkades is vaak zelfbescherming, waarmee je gedrag ontwikkelt om een situatie nogmaals te voorkomen. Blokkades zorgen ervoor dat je een situatie niet goed kunt verwerken waardoor uiteindelijk mentale of fysieke klachten



kunnen ontstaan. Het is al een hele stap om dat bij jezelf te ontdekken. De volgende stap is om daar bewust mee om te gaan en proberen die blokkades op te heffen. Dat moet je echt zelf doen en ook zelf willen, maar ik kan daar bij helpen.'

Juiste sfeer

De thuiszorg-wijkverpleegkundige heeft zich na de nodige levenservaring en met behulp van opleiding ontwikkeld als energiewerker en bewustzijnscoach. Ze gebruikt bepaalde technieken, waaronder Reiki, om mensen te helpen dichter bij zichzelf te komen.

Dat alles in de juiste sfeer: ze heeft een prachtige, warme en sfeervolle praktijkruimte aan de Beststraat (vlakbij het ziekenhuis), waar je op het moment van binnenstappen al tot rust en dichtbij jezelf komt.

Kinderen

Praktijk Lief Leven is er voor iedereen die zich wil ontwikkelen; ook voor hoogsensitieve of anderszins gevoelige (nieuwetijds-)kinderen en hun ouders. Wendy heeft voor hen een speciaal programma ontwikkeld; hoe je daarmee omgaat. Tevens zet ze haar gave als medium graag in voor rouwverwerking.

Informatieavond

Op 27 november is er een informatieavond: 'Hoogsensitiviteit als kracht' in Stadskanaal. Afhankelijk van het aantal deelnemers is dat in de praktijkruimte van Lief Leven of anders in een grotere ruimte in de buurt.

Aanmelden: info@praktijkliefleven.nl of via whatsapp: 06-33290867.



Praktijk Lief Leven

coach, medium & healer

Beststraat 4 | 9501 HV Stadskanaal
Tel: 0633290867 | Email: info@praktijkliefleven.nl

U kunt mij telefonisch bereiken:
Maandag, Dinsdag, Vrijdag van 17:00 tot 20:00
Woensdag, Donderdag van 09:00 tot 20:00
WWW.PRAKTIJKLIEFLEVEN.NL

NAJAARS AANBIEDING



HÖRMANN OPENSLAANDE GARAGEDEUREN

Leverbaar in diverse kleuren en motieven

Nu vanaf € 1795,- inclusief btw

Prijzen exclusief montage!

HOUSE & STYLE
Voor een veilige en stijlvolle leefomgeving!

Oosterstraat 8b Stadskanaal www.house-style.nl T: 0599-651352

Ook diverse
accessoires
zoals rolluiken,
buiten jaloe-
zieën, horren,
ventilatie-
roosters en meer!

EU kozijnen

**NOVEMBERACTIE:
GRATIS HORREN!**

**A-MERK KOZIJNEN
VOOR EERLIJKE PRIJZEN!**

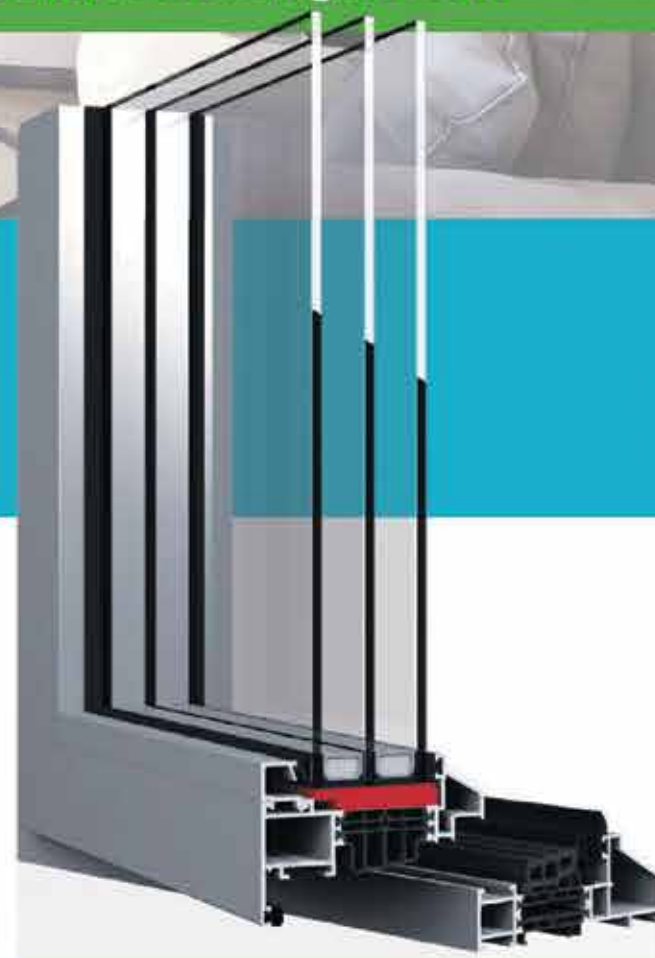
ZEER SNELLE LEVERTIJD
Veel kozijnen vanaf 3 weken geleverd!



HOUT



KUNSTSTOF



ALUMINIUM

Wij werken o.a. met:

Onze producten zijn voorzien van alle benodigde keurmerken



Ook via WhatsApp



NOMDENWEG 2D - TER APEL - 06 44 10 44 40

DebiService: Debiteuren moeten soms een beetje opgevoed worden

Die factuur heb ik nooit ontvangen....' Het is het meest gehoorde excuus van bedrijven of particulieren die hun betalingsverplichting niet zijn nagekomen. Daar weet Nathalie van der Plaats-Winkler alles van. Haar bedrijf Debiservice neemt ondernemers het debiteurenbeheer uithanden doormiddel van telefonisch debiteurenbeheer.

"Bij Debiservice is het ons streven om incassotrajecten te voorkomen en de klantrelatie te behouden", vertelt Nathalie. "Ondernemers komen bij ons terecht omdat ze te veel tijd kwijt zijn aan debiteurenbeheer of omdat de cashflow hapert. Zo kan de ondernemer weer aan het werk waar hij plezier in heeft.

Onze klanten lezen hun openstaande posten in ons eigen systeem. Zodra de betalingstermijn is verstreken, krijgen wij een seintje van ons systeem. Dan bellen we uit naam van het bedrijf in kwestie en informeren wij vriendelijk naar de status. De debiteur weet dan ook niet dat wij eigenlijk een externe partij zijn. Bedrijven kunnen bij ons een abonnement afnemen of betalen een voordelig, vast tarief per telefoontje. We bellen vanaf één dag na de vervaldatum, en kunnen dat doen in verschillende talen. Uiteraard is ook maatwerk mogelijk, bijvoorbeeld bij grote facturen. Dan kun je denken aan een belletje tien dagen vóór de vervaldatum, om te checken of de factuur goed is aangekomen en of er nog vragen zijn." Wanneer wij de debiteur bijvoorbeeld niet te pakken krijgen zijn er ook geen kosten aan verbonden!

"Bellen is veel effectiever dan het sturen van een mailtje of een brief. Deze wordt vaak niet gelezen. Ondernemers zien vaak tegen bellen op, of hebben überhaupt geen zin om bij hun klant om geld te leuren. Mijn ervaring is dat je debiteuren een beetje moet opvoeden. Zodra ze meerdere keren door ons zijn gebeld, zie je een kentering. Ze weten dat er weer een belletje aan zit te komen, dus betalen ze vast op tijd. Aan de andere kant zien we ook dat onze klanten na een paar maanden denken: alles zit weer op de rit, bedankt, we nemen het zelf weer over. Meestal komen ze snel weer met hangende pootjes terug."

"Onze resultaten zijn sterk: per 1.000 facturen welke de vervaldatum al voorbij zijn komt er gemiddeld slechts 1,5 factuur bij een incassobureau terecht. Wij werken met een eigen systeem, waarin alles wordt vastgelegd: facturen, reacties, belletjes, mails, toezeggingen. Onze klant kan ten allen tijde live zien welke acties wij hebben ondernomen. Zo bouwen we ook een dossier op en staat onze klant sterker. Dankzij deze rapportages worden onze claims bij de rechter vaak direct toegewezen."

"Wij blijven te allen tijde netjes, correct en rustig. Je bent in de praktijk vaak een bemiddelaar. Eén van onze klanten was boos omdat een factuur van ruim een ton niet was voldaan. Toen we belden, bleek de partner van de debiteur gezondheidsproblemen te hebben - daar ging tijdelijk al z'n aandacht naar uit. Dit hebben we onze klant laten weten, en die heeft vervolgens een bloemetje opgestuurd. Een week later was het geld overgemaakt. Wanneer we de debiteur nu aan de telefoon hebben begint hij meteen weer over hoe blij hij met ons is. Zo kan het dus ook!" Wij doen dus niet alleen aan debiteurenbeheer maar meteen ook aan relatiebeheer.

Wilt u meer weten? Neem dan contact op met DebiService International BV | 038 - 477 58 20 | info@debiservice.nl | www.debiservice.nl



Bron: INTO Business

Al 15 jaar doelgericht bezig met het verbeteren van werkkapitaal door het verlagen van het aantal dagen dat facturen open staan, met behoud van klantrelatie en het voorkomen van incassotrajecten.

DebiService
International BV



Grote Voort 293A
8041 BL Zwolle
Tel. 038 - 477 58 20
www.debiservice.nl

MAAK KENNIS MET DE NIEUWE GENERATIE E-BIKES!



OPRUIMING 2019 DEMO MODELLEN: €400 - €1.000,- KORTING PER E-BIKE

Bijv. VanDijck Odin heren 53 cm van €2.999 **nu slechts €1.999**
VanDijck Ostara dames 53 cm van €2.999 **nu slechts €1.999**

Beide modellen met middenmotor/Enviolo schakelen/riemaandrijving/468wh accu

De Onstwedder Tweewielerspecialist is **EXCLUSIEF DEALER IN DE REGIO VAN EBIKE DAS ORIGINAL!**
De best geteste E-bike van Nederland staat NU in Onstwedde!

wéér best geteste
e-bike van het jaar!

EBIKE Comfort
904 Dutch



NAJAARSACTIE:

Bij aanschaf van een elektrische RIH of Ebike Das Original een

GRATIS FIETSENDRAGER

van Yakima, de Foldclick
t.w.v. 509 euro!



DAS Original C004 COMFORT



Middenmotor

€ 3.399,-

Rih Z-OMEGA



Voorwielmotor

€ 2.599,-

DAS Original C009 COMFORT



Middenmotor

€ 2.699,-

Rih X-OMEGA



Middenmotor

€ 2.999,-

VOOR REPARATIE EN ONDERHOUD GELDT IN DE HELE REGIO ONSTWEDDE, ALTEVEER, WEDDE, VLAGTWEDDE, SELLINGEN, TER APEL, TER APELKANAAL, MUSSELKANAAL, NIEUW BUINEN, STADSKANAAL, VLEDDERVEEN, MUSSEL, JIPSINGBOURTANGE, PEKELA'S: **GRATIS HAAL- EN BRENGSERVICE!**

Voor de beste prijzen, service en persoonlijk advies onder het genot van een kop koffie komt u langs bij:



DÉ ONSTWEDDER
TWEEWIELERSPECIALIST

DORPSSTRAAT 10
ONSTWEDDE
T 0599 - 63 88 12



De Ketting: gezellig en veelzijdig eetcafé in Ter Apel



Wie graag eens lekker uit eten wil of iets wil drinken met een klein of wat groter gezelschap, kan daarvoor terecht bij eetcafé De Ketting in Ter Apel. Het voormalige grensgebouw heeft al zeker zestig jaar een horecabe-stemming, waarbij de culinaire mogelijkheden sinds een jaar of vijf flink zijn uitgebreid. Kom het maar eens ontdekken!

De familie Sanders, die De Ketting sinds 1976 runt, heeft in de afgelopen jaren flink geïnvesteerd in het horeca-complex. Het is gemoderniseerd en omgetoverd tot een gezellig en veelzijdig eetcafé voor iedereen uit Ter Apel en omgeving, met veel verschillende mogelijkheden: buffetten, plates, snackbar, softijs, lunch en (staande) recepties tot 100 personen.

Kleurrijke stoelen

En dat alles op een prachtige locatie, in een historisch pand, met voldoende parkeerruimte en een gezellig groot terras (deze zomer nog uitgebreid tot 54 zitplaatsen). Wie het gebouw in loopt, langs de snackbar aan de voorzijde (met een uitgebreid aanbod aan softijs, waarvoor mensen

van heinde en verre naar Ter Apel komen), wordt verrast door de grote zaalruimte.

De ruimte is knus ingericht met moderne, kleurrijke en comfortabele stoelen en tafels voor 2 of méér personen. Ideaal voor een zakenlunch bijvoorbeeld; eetcafé De Ketting is dagelijks vanaf 11:00 uur open (en 's zondags vanaf 12:00 uur).

Kloosterpotje

Er is een uitgebreide lunchkaart met broodjes, tosti's, uitsmijters, omeletten, salades, maar ook de befaamde burgers. Wat te denken van de Black Jack burger of de pittige Wild Bill burger. Die zijn ook als plate verkrijgbaar, evenals de populaire Boerenschnitzel, spareribs, kip, vis en steaks van 500 gram. Er is al een plate voor 11 euro verkrijgbaar. Andere toppers zijn het Kloosterpotje (hachee) en het weekmenu, met iedere week een ander driegangenmenu voor 17,50 euro. Voor (grotere) groepen zijn er warme-, koude- en stampotbuffetten (tot 50 personen). Het eetcafé is doordeweeks tot 9 uur 's avonds open en 's weekends tot 8 uur. Voor besloten partijen zijn er ruimere openingstijden. Dit alles in goed overleg.



Vacature

Kortom: er is veel mogelijk bij Eetcafé De Ketting, dat de laatste jaren bij een steeds groter publiek bekend staat om de gezelligheid en veelzijdigheid. De familie Sanders heeft het dan ook steeds drukker, naast dochter Trea werkt er ook personeel bij en is er in verband met de groei momenteel nog een vacature voor één of meer weekend- en vakantie medewerkers (vanaf 16 jaar). Wie graag in een gezellige horecagelegenheid wil werken, waar een ouderwetse familiesfeer heerst, kan contact opnemen met Trea Sanders. Het restaurant is te vinden aan de R tenbrockerweg 2 in Ter Apel. Loop gerust eens binnen.

Info is ook te vinden op eetcafedeketting.nl



Eetcafe de Ketting
R tenbrockerweg 2
9561 NT Ter Apel
0599-582630

www.eetcafedeketting.nl



Vrijdag 15 November | Onstwedde | Aanvang: 20.30 uur

Q MUSIC DE VOUTE PARTY

VIER UUR FOUT!

Dansen, feesten, en (her)beleven van de allergrootste Foute hits die eigenlijk best goed zijn!



Live in de Overdekte MuziekArena op het Evenemententerrein aan de Wessinghuizerweg in Onstwedde
MuziekArena geopend om 19.30 uur.

GA VOOR GRATIS E-TICKETS NAAR

WWW.NAARONSTWEDDE.NL

Zaterdag 16 November | Onstwedde | Aanvang: 20.00 uur

MOOI WARK Live in Concert!



Live in de Overdekte MuziekArena op het
Evenemententerrein aan de Wessinghuizerweg
in Onstwedde! MuziekArena geopend om 19.00 uur.



GA VOOR GRATIS E-TICKETS NAAR

WWW.NAARONSTWEDDE.NL

Wij zorgen voor uw haar  n hoofdhuid!

Uw haarwerkspecialist

Heel veel mensen kampen met haar- en hoofdhuidproblemen. Haar maakt een belangrijk deel uit van ons uiterlijk. Haar uitval, kaalheid (ook door bijvoorbeeld een chemotherapie) of extreme dunheid kan een groot persoonlijk probleem zijn, waar desondanks veel mensen (te) lang mee blijven rondlopen. Maar gelukkig is er iets aan te doen. Of u nu om medische, esthetische of psychische redenen een pruik, haarwerk of een haaraanvulling nodig hebt.

Maatwerk: Klassiek, hip, trendy?

De aangemeten haarwerken zijn er in vele soorten en maten: eigentijds, hip of misschien wel trendy? Of gaat u liever voor klassiek? Alle kleuren en modellen zijn mogelijk. Een perfect passend haarwerk voelt licht aan. Door een goede pasvorm, zal een haarwerk niet warm of broeierig aanvoelen. Een goede ventilatie is daarbij heel belangrijk. Kleur, coupe en haarstructuur zijn niet van uw eigen haar te onderscheiden.

Mijn naam is Ellen Nauta, graag vertel ik u meer over mijn passie... Of het nu gaat over uw eigen haar of een haarwerk (pruik). Uw haar is uw visitekaartje, daarom moet het goed zitten. Mooi haar geeft iedereen meer zelfvertrouwen, dus ook u! In mijn vak zie ik natuurlijk veel haar- en hoofdhuidproblemen. Daarom is het juist zo belangrijk om een goede verzorging te bieden. Verzorgen en verbeteren van het haar en de hoofdhuid zijn namelijk de basis voor een gezond en goedzittend kapsel. Ik heb alle kennis in huis om haar- en hoofdhuidproblemen te herkennen en een passende oplossing te bieden. Daarbij werk ik, indien nodig, samen met uw huisarts of dermatoloog. Tevens kunt u bij mij terecht voor een perfect passend haarwerk.

Heeft u zorgen om uw eventuele haaruitval of hoofdhuidprobleem? Maak van uw haarzorgen, mijn zorg! Ik lever professionele hulp bij haaruitval, hoofdhuidproblemen of als u een haarwerk nodig mocht hebben.

De kosten voor haarwerk worden (gratis) in de basisverzekering vergoed. Extra kosten hoeft u bij mij verder niet te hebben.

Passend haarwerk binnen 24 uur leverbaar!



Oplossing

In dat geval kunt u bij ons terecht voor een tijdelijke of permanente oplossing: een haarwerk. Of u nu kiest voor confectie of maatwerk, u bent bij ons aan het juiste adres.

Dames-, heren- en kinderkapsalon
Haar- en hoofdhuidconsulente
Haarwerken & pruiken
Kleine schoonheidsbehandelingen

HAARSTUDIO
Ellen Nauta

Molenstreek 7 - Veendam. Telefoon 0598 - 617042
kantoor@haarstudionauta.nl www.haarstudionauta.nl



KRINGLOOP STADSKANAAL
Ged. Vleddermond 3
Tel. (0599) 65 13 13

KRINGLOOP VEENDAM
Spoorweg 10
Tel. (0598) 69 64 77

KRINGLOOP TER APEL
Oosterstraat 3
Tel. (0599) 65 13 13

WEDEKA
Kringloop & Milieu
www.wedekakringloop.nl

**VANAF DINSDAG 19 NOVEMBER:
VERKOOP KERSTSPULLEN**



HOB
PLAAGDIEREXPERTS

**Hoekstra bestrijding
een hele bevrijding!**

Knaagdieren, Houtaantasters, insecten, spinnen, mollen, bedrijfshygi ne, fauna beheer, inspectie en rapportage.

**Steenmarter specialist van het Noorden
(10 jaar garantie)**



WWW.HOBGIETEN.NL



**Acuut ongediertebestrijding
nodig? Bel ons:
0592-262185**

Raadsveld zoekt een:

**Timmerman/monteur
kunststof kozijnen**

**Kom
langs en
solliciteer!**



Ons familiebedrijf wordt blij van tevreden klanten. Maar zonder goed personeel kunnen we de klant niets bieden. Raadsveld Kunststof Kozijnen, gevestigd in Stadskanaal, is op zoek naar een **timmerman/monteur kunststof kozijnen**.

Wat verwachten wij?

- ✓ Plaatsing van kunststof kozijnen en deuren
- ✓ Bouwkundig inzicht
- ✓ Fijne en duidelijke communicatie
- ✓ Sociaal en betrouwbaar persoon
- ✓ Secuur werk

Wat kun jij verwachten?

- ✓ Fulltime aanstelling
- ✓ Werken in een hecht familiebedrijf waar er eerlijkheid en vertrouwen belangrijk vinden
- ✓ De overige arbeidsomstandigheden zijn goed en bespreekbaar

**Wil je solliciteren bij ons leuke familiebedrijf?
Bel of kom langs in de showroom.**

Solliciteren kan t/m zaterdag 16 november

Semstraat 58
Stadskanaal

0599 614 484
www.raadsveld.nl

Raadsveld
KUNSTSTOF KOZIJNEN

- ✓ W&W actie deur, gelijnd 250x212, kleur wit, RES 220
- ✓ Elektrisch aangedreven incl. 2 handzenders
- ✓ Paneel dikte 40mm
- ✓ Inclusief montage en op maat gemaakt
- ✓ Gratis demontage en afvoer oude kanteur



GARAGEDEUREN



GARAGEDEUREN

Vanaf **€ 1.074,-**
Incl. BTW

CE GECERTIFICEERD

Ook voor uw industriële deur bent u bij W&W Garagedeuren op het juiste adres.

Voor meer informatie of offerte aanvraag: www.wenwgaragedeuren.nl

W&W Garagedeuren Stadskanaal / tel. 0599-850925 / Mail: info@wenwgaragedeuren.nl

Tevens
leverancier
van
HEK-
OPENERS

Bomen zagen Takken snipperen Stobben frezen



Coniferen Dennen Wilgen
Struiken Populieren etc
Voordelig Snipperen!

Brandhout Houtsnippers Stamhout
Inkoop - Verkoop

Brouwer Agrarische Dienstverlening

Veelerveen 06-53838387 Harry

Bellingwolde 06-12607818 Koenraad

HOOGWERKERSGRONINGEN.NL

Facebook: Brouwer Agrarische Dienstverlening

Erdman Makelaardij, Verzekeringen en Hypotheken: Laagdrempelig en persoonlijk, al uw financiële zaken onder 1 dak in een nieuw pand in Ter Apel

In de laatste week van oktober verhuisde Erdman Makelaardij, Verzekeringen en Hypotheken naar een nieuw pand aan de Hoofdstraat 39 in Ter Apel. De onderneming van Peter en Linda Erdman ontstond 25 jaar geleden en was sinds 2006 aan dezelfde straat op nummer 80 gevestigd. Ondertussen is het team van Erdman gegroeid van 6 naar 8 werknemers en was er in verband met de groei van het team en van de diensten behoefte aan meer ruimte. Die ruimte is gevonden in het voormalige pand van de ABN-AMRO bank. "We willen laagdrempelig zijn en gaan voor persoonlijk contact met onze klanten. In dit pand beschikken we over een ruime ontvangstruimte en hebben we 6 spreekkamers die voldoende privacy bieden," vertelt Peter Erdman. De nieuwe locatie bevindt zich midden in het centrum van Ter Apel en is daarmee nog gemakkelijker te bereiken. Binnen vindt men op de muren verwijzingen terug naar de prachtige omgeving van Ter Apel.



Makelaardij, Verzekeringen en Hypotheken

Erdman biedt alle financiële zaken onder 1 dak. Men bemiddelt voor ongeveer 80 verschillende geldverstrekkers in hypotheek, is zowel verkoop- als aankoopmakelaar van woningen en bedrijfspanden en specialist op het gebied van verzekeringen. Het werkgebied van de makelaardij strekt zich uit van Vlagtwedde tot Klazienaveen maar wordt door het gebruik van internet tegenwoordig minder begrensd. Steeds meer mensen nemen een aankoopmakelaar in de arm bij hun zoektocht naar een geschikte woning en ook hierbij kan Erdman begeleiden, taxeren en eventueel bemiddelen bij verhuur.

In de huidige woningmarkt staan er relatief weinig woningen te koop en is de doorlooptijd erg kort. Woningen

staan maar kort te koop of zijn soms al voor een algemene aankondiging verkocht. De portefeuille van Erdman is altijd up to date en klanten zijn tevreden. Dit blijkt uit de hoge waardering met een 9,2 door onafhankelijke beoordelingen op Funda. Peter Erdman zegt hierover: "We maken het verschil door het persoonlijke contact met de klant, we doen wat we zeggen en door regelmatig overleg binnen het team is iedereen altijd op de hoogte van wat er speelt. Persoonlijkheid en eerlijkheid, daar staan we voor."

Regiobank

Daarnaast is Erdman sinds 2017 zelfstandig adviseur van de Regiobank. "We hebben gemerkt dat mensen behoefte hebben aan persoonlijk contact, men wil niet alleen maar service via het internet en in die behoefte kunnen wij voorzien. Men kan bij ons gewoon binnenlopen zonder

afpraak maar een afspraak op zaterdagmorgen is ook mogelijk," legt Peter Erdman uit. "Een nieuwe betaalpas aanvragen of een betaling doen is hiermee gemakkelijk geregeld." Regiobank heeft inmiddels 550 kantoren in heel Nederland.

ERDMAN
VERZEKERINGEN • MAKELAARDIJ • HYPOTHEKEN

Hoofdstraat 39
9561 JB Ter Apel

t 0599 - 582 000
e info@erdman.nl
w www.erdman.nl



HVK bv Technisch Advies- en Installatiebureau

• DUURZAAM • SANITAIR • VERWARMING
• ELEKTRA • DOMOTICA



Bespaar op gas met de Daikin-Intergas hybride warmtepomp!

€1900,- subsidie!



De Daikin Intergas lucht/water warmtepomp maakt gebruik van energie die gratis en in overvloed aanwezig is: de benodigde warmte wordt namelijk zoveel mogelijk onttrokken aan de buitenlucht. De warmtepomp bestaat uit een gesloten circuit van koperen leidingen waardoor koudemiddel stroomt. In dit circuit wordt een thermodynamische cyclus opgewekt via verdamping, condensatie, compressie en expansie.

Met behulp van deze cyclus wordt warmte vanaf een lager temperatuurniveau naar een hoger temperatuurniveau gebracht. De opgewekte warmte wordt via de warmtewisselaar getransporteerd naar het verwarmingssysteem van de woning.

Het merendeel van de benodigde warmte voor verwarming zal worden verkregen via de hybride en warmtepompwerking. Het warm tapwater wordt verwarmd met behulp van de Intergas Kombi Kompakt HReco 36, de HReco behoort in Nederland tot de top voor wat betreft het jaartaprendement. Dit garandeert een energiezuinige werking elke keer dat er warm tapwater wordt gebruikt. De Intergas Kombi Kompakt HReco hybride maakt gebruik van de unieke dubbele aluminium twee-in-één warmtewisselaar. Dit gepatenteerde Intergas ontwerp zorgt voor minimalisatie van warmteverlies en een optimale warmteoverdracht.



KOOPS METAAL
LAS EN MONTAGEBEDRIJF

HEKWERK

06 50954703
www.koopsmetaal.nl

Ook voor andere diensten als hekwerk kunt u terecht bij ons.

- schoorsteenkapen
- sportvelgen richten en lassen
- konstruktie
- lassen van aluminium, rvs, gietijzer en staal
- reparatiewerkzaamheden
- montagewerk

Ons bezoekadres:
Industrieweg 15 | 9521 CE Nieuw-Buinen



Goedkoop collectie

een goede prijs en kwaliteit collectie
voor een zeer lage prijs
zowel voor de inbetween als de verduisteringstof

alles uit deze collectie
gratis opmeten
gratis gemaakt (inclusief band en haken)
gratis geplaatst (exclusief rails)

al deze gordijnstoffen voor de prijs van

€22,50 per meter



GORDIJNEN ATELIER ANNEKE
Handwerkshop Anneke
Havenstraat 23, Onstwedde, tel. 0599-619595
www.gordijnenatelier-anneke.nl

Belasting Administratie en Advieskantoor

NIEBOER

Drentse Poort 18, 9521 JA Nieuw-Buinen
T. (0599) 850077, M. 06 52393215
info@nieboeradvies.nl



J.L. Nieboer

www.nieboeradvies.nl administratie jaarrekeningen bedrijfsadvies

G. Schram & Zn

Loodgieters
Badkamers & Tegelwerk

Spoorstraat 63,
Stadskanaal,
0599 655 035

www.schramsanitair.nl

KOM NAAR DÉ SPECIALIST UIT HET NOORDEN

*VRAAG NAAR DE VOORWAARDEN.

KOOPZONDAG 17 NOVEMBER
VAN 13.00 TOT 16.00 UUR

 **in 't Hout**
Veranda's Carports Hekwerk
Dé Specialist uit het Noorden
Nieuw: glasdak met geïntegreerd solar!

 VERASOL PROFILINE VERANDA

 VERASOL HIGHLINE CUBE

 HOOGWAARDIGE GLASSCHUIFWANDEN

 GREENLINE MET GLASDAK

Al vanaf
€ 1.998,-
5000 x 3000 mm

Holland Marsh 4 | 9663 AV Nieuwe Pekela | Tel 0597 675214 | info@sierconstructies.nl | www.sierconstructies.nl

Openingstijden: di t/m vr 8:30 - 17:30 uur | za 10:00 - 16:00 uur

(vervolg van de voorpagina)

LedsBetter: specialist in duurzame techniek

LedsBetter werkt dagelijks aan een duurzame toekomst voor iedereen. Bij het installatiebedrijf uit Stadskanaal werken inmiddels drie mensen, onder leiding van Marc Wallinga. Hij begon in 2012 voor zichzelf, na jaren bij een ander installatiebedrijf te hebben gewerkt. Hij zag en ziet toekomst in duurzame techniek, en staat bovendien een bepaalde werkwijze voor: 'Goede service en kwaliteit leveren, afspraak is afspraak en een no-nonsense mentaliteit', vat Wallinga kort en krachtig samen. 'Bovendien is het onze ambitie om betaalbare oplossingen te bieden en daarin met de klant mee te denken.'

Led-verlichting

Het begon in 2012 met de levering en installatie van led-verlichting, een duurzame oplossing voor de verlichting in huis en op het bedrijf. In menig pand -en ook op straat, zoals de straatverlichting van de gemeenten Stadskanaal en Vlagtwedde- is inmiddels geïnvesteerd in goede led-verlichting en worden daar nu de financiële vruchten van geplukt. 'Het levert besparing tot 80 procent op. Bovendien is het een lange-termijn investering: goede ledverlichting gaat een leven lang mee. Wel is het van belang om met de juiste materialen te werken en het juist te installeren, zodat de harmonie in je netwerk blijft.' Dat laatste klinkt heel mooi en vraagt om uitleg, maar die uitleg is zeer technisch van aard, termen als piekstroom, blind verbruik en lekstroom vliegen over tafel. We nemen dan ook graag van de specialist aan dat een harmonieus stroomnetwerk gewenst is.

Subsidie

Tijdens het installeren van led-verlichting bij de eerste klanten kreeg Wallinga in 2012 al snel het verzoek om ook zonnepanelen te leveren en plaatsen en van het één kwam het ander: in de afgelopen zeven jaar is het bedrijf uitgegroeid tot een totaalinstallateur op het gebied van duurzame techniek: led-verlichting, zonnepanelen, warmtepompen, biomassa, elektrische verwarming en isolatie-advies. Bovendien weet Wallinga de juiste wegen te bewandelen als het gaat om subsidie en externe financiering. Zodat er voor iedereen een betaalbare oplossing te vinden is.

En dat weten inmiddels steeds meer particulieren, bedrijven en instellingen in heel Noord-Nederland, dankzij het bedrijf uit Stadskanaal. De groei zit er goed in, nieuwe medewerkers zijn dan ook welkom. 'Op dit moment kunnen we er al twee collega's bij gebruiken', benadrukt Wallinga. 'Opleiding kunnen we eventueel intern verzorgen; het

belangrijkste is dat je liefde voor het installatievak hebt en graag meewerkt aan een duurzame toekomst.'

Lesprogramma

Wallinga is een technicus met hart voor de zaak, met passie en ambitie. Hij wil een duurzame toekomst voor zijn eigen kinderen en voor iedereen. Hij brengt die passie graag over op de toekomstige generatie en heeft zelfs een lesprogramma ontwikkeld, dat hij aan basisscholen aanbiedt. Om de jeugd op vroege leeftijd al te interesseren voor techniek en zo ook een duurzame toekomst voor het installatievak te creëren.

Info: www.ledsbetter.com



LedsBetter
Green Solutions

de duurzame totaal installateur

0599-850556 www.ledsbetter.com

STUDIO
ONYX
www.studionyx.nl

DRUKWERK NODIG?

BEL EENS VOOR
EEN VRIJBLIJVENDE
DRUKWERKOFFERTE:
T 0599 - 61 11 99

Studio Onyx
Voor opmaak
& grafisch werk

November is de beste tijd om bomen- en fruitbomen te planten!
**VANAF EIND NOVEMBER DIVERSE
SOORTEN KERSTBOMEN PLUS
KERSTGROEN VOOR KERST-
STUKJES VERKRIJGBAAR VAN
EIGEN KWEKERIJ!**

Wij hebben veel keuze in:

- appels, peren, pruimen en kersenbomen
- kamerplanten
- diverse soorten potgrond, bemeste tuinaarde, cacaodoppen, turfstrooisel, hydrokorrels en gedroogde koemest
- beuken, laurieren, ligusters, taxus en thuja's voor hagen
- **Prachtige wintergroene heesters** zoals Pieris, Leucothoe, Skimmia, enz.

Verder: perzik, nectarine, amandel, mispel, kweekpeer, kiwi's, Amerikaanse bosbes, grootvruchtige hazelaar, framboos, doornloze braam, wijnbes, witte, rode en zwarte aalbes, ook op stam, witte en rode kruisbes, ook op stam, tamme kastanje, witte en blauwe druif, in soorten abrikoos, Jostabes, Tayberry, Loganberry enz.

Haagplanten, heesters, coniferen, bomen, rozen, heide, vaste planten, Buxus voor hagen, Leibomen zoals bijvoorbeeld leilindes en dakplatanen, klimplanten, enz. Van korrelkalk voor het gazon.



**KWEKERIJ
HAMMINGA**

www.kwekerijhamminga.com

**BEZOEK GEHEEL VRIJBLIJVEND
ONZE KWEKERIJ**
Volop parkeergelegenheid

Ma. tot Vrij. 08.30 - 17.00
Zat. 08.30 - 17.00 uur

Tuincentrum, Kamerplantenkas, Boom-, Bloem en Plantenkwekerij
Hoofdkade 66 - 9561 JJ Ter Apel - T 0599 581993

LAAT DE KOU MAAR KOMEN!

Aanbiedingen geldig t/m dinsdag 3 december 2019
en zolang de voorraad strekt



**25%
KORTING**

Kong Shakers

Hondenspeeltje met verlengd lichaam en pieper.
Ideaal voor apporteer- en trekspelletjes.
Diverse soorten en maten. Vanaf 9.95 7.46



**20%
KORTING**

Hondenmand Kingston

Stijlvolle hondenmand van slijvast materiaal
met stevige koudschuim vulling. Diverse maten.
In graphite of sandalwood. Vanaf 69.60 47.60

12.95
9.95



Renske kersthuis

Kerst-decoratiehuisje gevuld met 2 Renske vers vlees
kerstliners, kerstbeloning, kerstlampjes en een Gol-
den Ticket (kans op een jaar gratis Renske voeding).

**+GRATIS
zak 3 kg**



Profine hond 15 kg

Uitgebalanceerde voeding van veilige, natuurlijke
ingrediënten. Diverse soorten. Vanaf 49.95

11.95
8.99



Catsan kattenbakvulling Hygiene Plus 20 ltr

Deze kattenbakvulling vervaardigd uit kalk en
kwartsand absorbeert geurtjes voordat ze ontstaan.



19.95
16.95

Snacklabyrint Food Tree

Eten en spelen tegelijk! Met in te stellen
moeilijkheidsgraad en stabiele bodem.
Afm. ø 37,5 x 34 cm.



vanaf
23.95
15.95

Kattenbak Flip Cat

Met handig deurtje in de kap voor makkelijk
schoonmaken. Incl. schepje en actief koolfilter.
Large 23.95 15.95 | Jumbo 29.95 19.95



16.85
14.50

EquiFirst Herbs & Fibre Mix 20 kg

Havervrije mengeling van luzerne, ontsloten en
gepofte granen en spelt. Laag in suiker.



14.25
12.95

Pavo SlobberMash 15 kg

Compleet krachtvoer, ook geschikt als aanvulling of
traktatie. Met warm water klaar te maken.

vanaf
8.95
8.49



Kasper Faunafood geiten- of schapenkorrel 20 kg

Deze voeding houdt jouw schapen of geiten
het gehele jaar optimaal in conditie.
Schapenkorrel 8.95 8.49 | Geitenkorrel 10.60 9.95



Hendrik Westerstraat 67, Oude Pekela | De grootste dierspecialist in de regio | graankorrel.nl

WILT U UW WONING OOK VERKOPEN?

Bel ons voor
een gratis
verkoop-
gesprek



Klanten beoordelen onze
dienstverlening met een 9,0!



MAKELAAR VAN GOEDE HUIZEN!



**HUIZE
MULLER
MAKELAARS**

Lilienthalplein 26, 9501 XP Stadskanaal
Tel. 0599-696070
stadskanaal@huizemakelaars.nl



www.huizemuller.nl



PELLETS VOOR UW
PELLETKACHEL
zak 10 kg €3,49
**3 ZAKKEN
VOOR €10,-**



Naaldhout-
pellets €3,99
per zak
3 zakken
voor €11,50!

**Kachels verwarming op gas,
petroleum of elektrisch.
Sfeer verwarming**

Aspen voor uw kettingzaag, grasmaaier,
of bladblazer. 2 takt of 4 takt

5 liter can €21,50

**3 CANS
VOOR €60,-**



Briketten, 25 kg
€7,95
2 voor €15,-



Haardhout en
aanmaakhout
in net
3 voor €12,-

TEXACO METTING

7 dagen per week geopend

Hoofdweg 33
Bellingwolde
0597-531373

Openingstijden shop

maandag t/m vrijdag 7:00 - 20:00
zaterdag 8:00 - 18:00
zondag 9:00 - 18:00

BROEKEN PARADE



**2^e BROEK
1/2 GELD***
op alle broeken!

*(de goedkoopste)



MENISTENPLEIN STADSKANAAL
WWW.ERKA-WEBSHOP.NL



administratie en advies

Wij verzorgen o.a. voor u de

- * administratie
- * salarisadministratie
- * jaarrekening
- * advisering
- * vennootschapsbelasting
- * inkomstenbelasting

Hunsingolaan 1a | 9501 VP Stadskanaal
Tel. 0599-237775 | Fax 0599-237770
info@adminta.nl | www.adminta.nl



REGISTER
BELASTING
ADVISEURS



Schilderwerken

SPOORDOK 7

9561 EV TER APEL

06 20029435



Onderhoudsbeurten met behoud van fabrieksgarantie

Maar dan tot 50% voordeliger dan de merkdealer.



Vandaag gebeld, vandaag geholpen.

Audi, Volkswagen, Fiat, Ford, Kia, Peugeot, Citroën, Rolls Royce, Mazda, Mitsubishi, Nissan, Opel, Honda..... Inclusief computerdiagnose en resetten onderhoudsbeurt indicator.

garage 
petersen

Industrieweg 15 Nieuw-Buinen 0599-616423



Kijk voor meer informatie
en referenties op:

dakpanvervanging.nl

Dakpanvervanging.nl
Wagenmaker 4 - Stadskanaal
info@dakpanvervanging.nl
0599 745 002

Dak- inspectie



Met overzichtelijk
inspectierapport

- Controle op o.a.
dakpannen,
onderdak en
loodaansluitingen
- Eventuele kleine
reparaties
- Verslag van de staat
van het dak

Direct een vrijblijvende offerte?

Stuur een mail met uw adres en 'offerte
dakinspectie' naar info@dakpanvervanging.nl

Dak & Gevel Noord

Kijk voor meer informatie
en referenties op:

dakcoatingnoord.nl

Dak & Gevel Noord
Wagenmaker 4 - Stadskanaal
info@dakcoatingnoord.nl
0599 47 03 07

Dak- reiniging



Winterkorting
tot 20%

Bij uitvoering in nov, dec, jan. en feb.

Laat uw dak reinigen
en houd uw dak
10 jaar lang
mos & algen vrij!*

* Bij opvolging van
ons onderhoudsadvies

Direct en vrijblijvend een offerte?

Stuur een mail met uw adres en 'offerte
dakreiniging' naar info@dakcoatingnoord.nl
of bel met 0599 47 03 07



BEVO
Isolaties & Duurzaamheid

INSULA ECERTIFICEERD
ICYNENE
vca
DRENTS ENERGIE LOKET
slim
DCZ

Isoleren met subsidie!

www.subsidie-isoleren.nl

Pis niet naast de "subsidie" pot!!

Maak nu een afspraak voor een GRATIS ADVIESGESPREK

0599 - 820 389 | www.bevoisolaties.nl

ISOLEER NU EN ONTVANG EEN DINERBON T.W.V. €50,-

BEVO
Isolaties & Duurzaamheid

- ✓ Spouwmuurisolatie
- ✓ Dakisolatie
- ✓ Naadloze isolatie
- ✓ Bodemisolatie
- ✓ Vloerisolatie
- ✓ Isolatie herstel

FLANAGAN'S

IRISH

Food that makes you happy!



Wij zijn een Iers restaurant gevestigd in het dorp Weerdinge naast Emmen. In april 2016 openden we onze deuren. Heerlijk ongedwongen genieten, in de Ierse huiselijke sfeer bij de openhaard, van Ierse specialiteiten. Irish stew, fish and chips en steak van het Black Angus rund staan onder andere op de kaart. Ook aan de vegetariërs is gedacht. Voor de kleine kinderen is er een speciaal kinder menu. Het warme interieur nodigt uit om een heerlijk avondje uit te gaan waar U zich meteen thuis voelt.



Een uitstekende plek om met uw familie, vrienden of gezin te gaan eten met op de achtergrond Ierse klanken. We heten U van harte welkom. Heeft U speciale wensen of vragen zoals een groepsdiner, bel dan met 0591-230009. We zijn geopend van woensdags tot en met zondag vanaf 16.30 uur.

ma gesloten
di gesloten
wo 16:30 tot 23:00
do 16:30 tot 23:00
vr 16:30 tot 23:00
za 16:30 tot 23:00
zo 16:30 tot 23:00




Dorpsstraat 25
7814 HD Weerdinge (Emmen)
0591-230009
www.flanagans.nl

De Drijscheer in Alteveer: Samenwerken werkt



Middenin het dorp Alteveer is het een komen en gaan van mensen. Het multifunctioneel centrum de Drijscheer biedt aan verschillende partijen en instanties onderdak en op deze manier is het dorpshuis- want zo mag je het gewoon noemen, een belangrijke plek van het Oost-Groninger dorp.

De Drijscheer bestaat al jaren als dorps huis in Alteveer. Eerst deed een deel van het gebouw nog dienst als basisschool, een Ruilwinkel en de Buurtzorg hebben nu 3 jaar een eigen onderkomen in de Drijscheer. Bovendien organiseert Stichting Welstad diverse sociale activiteiten voor de dorpsbewoners. Herman Bekker, beheerder van de Drijscheer, ziet vooral dat de verschillende instanties elkaar versterken. "Het is mooi dat we samen iets kunnen betekenen voor een dorp als Alteveer. Als we een handje kunnen helpen, op wat voor een manier dan ook, dat is het echt het mooiste dat er is."

Stichting Welstad

Welstad organiseert en biedt sociaal werk, zo ook in Alteveer. Elke maandagmiddag kan men de Drijscheer binnenlopen, dan is Welstad voor het geven van advies, hulp of ondersteuning bij diverse zaken. Verder organiseert Welstad nog repeterende activiteiten zoals klaverjassen en gymnastiek. Ook organiseert Welstad elke tweede woensdag van de maand een gezamenlijke maaltijd. Deze is voor iedereen die zin heeft om onder het genot van heerlijk eten mensen een gezellig samenzijn te hebben.

Ruilwinkel

De Ruilwinkel van Alteveer is echt een succes gebleken. In de paar jaar dat men in de Drijscheer actief is, is het ledenbestand al gegroeid naar ruim 75. Aan de hand van een puntensysteem is het mogelijk om spullen die niet meer nodig zijn, te ruilen tegen artikelen waar dan wel behoefte aan is. De kwaliteit van de artikelen die aanwezig zijn, is gewaarborgd. Niet alles wordt zomaar aangenomen, de selectie is streng. De Ruilwinkel heeft ook al meerdere malen ad hoc mensen kunnen helpen. Als er op erg korte termijn behoefte is aan spullen; denk aan kleren, meubels, huishoudelijke artikelen, dan helpt De Ruilwinkel mee waar mogelijk. Dat is ook het mooie van een dorp als Alteveer, als je elkaar kunt helpen, dan gebeurt het ook gewoon.



Buurtzorg

Buurtzorg is met een team van 8 mensen actief in Alteveer. Men heeft in de Drijscheer kantoor, voor de rest zijn de werkzaamheden ambulant, dus verpleging en persoonlijke verzorging bij de mensen thuis. Buurtzorg kijkt samen met de cliënt naar oplossingen om zo lang mogelijk thuis te kunnen blijven wonen. Door de korte lijnen die er lopen met onder andere huisarts, fysiotherapeut en het ziekenhuis om een goede kwaliteit van zorg

te garanderen. De deur bij Buurtzorg is altijd open, dus zijn er vragen, dan worden deze met de nodige zorg en aandacht behandeld.

Vanuit de Buurtzorg wordt een schrijnend

probleem als eenzaamheid snel opgemerkt. Doordat men in de Drijscheer een kort lijntje heeft met Welstad kan er sneller worden geschakeld om iemand die kampt met eenzaamheid te helpen. De activiteiten in de Drijscheer helpen enorm om eenzaamheid tegen te gaan.

De verschillende instanties versterken elkaar op deze manier dus echt, in plaats van alleen naar de eigen zaken te kijken. Binnenkort wordt er weer een kerstmarkt georganiseerd en ook op zo'n moment is iedereen actief en helpt iedereen mee. De Drijscheer is zichtbaar het actieve hart van Alteveer.





UGNA
UITVAARTVERZORGING

*Al meer dan 80 jaar
vertrouwde zorg in uw omgeving*

Informatie lidmaatschap van uitvaartvereniging:

Borger e.o. (uitvaartborger.nl)	: 0599 - 236 448
Gasselte/Kostvliet e.o.	: 0599 - 564 837
Gieten e.o.	: 0592 - 264 655
Odoorn e.o.	: 0591 - 549 582
Valthermond (Gildevereniging)	: 0599 - 661 447
Zandberg	: 0599 - 667 060

**Uitvaartverzorging UGNA is werkzaam
in alle dorpen van de gemeenten
Borger/Odoorn en Aa en Hunze.**

Wanneer u geen lid bent van een
uitvaartvereniging, kunnen wij uw uitvaart
ook op passende wijze verzorgen.

Bij overlijden: € 0599 - 700 244
(dag en nacht bereikbaar)

Voor meer informatie:
(0599) 700 244 of (0524) 515 899

info@ugna.nl - www.ugna.nl
Download onze  in de appstore



Diedel Wessels

uitvaartverzorging

Om van het afscheid een dierbare,
persoonlijke herinnering te maken.



Wij zijn dag en nacht bereikbaar op 0597 41 53 53
Ongeacht waar en of u verzekerd bent.

www.diedel-wessels.nl

Gedipl. Voegbedrijf
V.Z.N.
VOEGWERKEN

*Voor al uw voegwerk oud en nieuw
Gespecialiseerd in knip- en snijwerk
Milieuvriendelijke gevelreiniging*

*Noorderdiep 474 7876 EA Valthermond
Tel.: 0599-662211 Fax: 0599 - 662611*

Internet: www.vzn-voegwerken.nl

Adverteren in RegioMagazine?

Bel John ten Hoff:
06 - 30 72 46 09

of Louw Roukema:
0599 - 65 08 93





Voor al uw rijbewijzen!
0599 - 332560 / www.folkersrijopleidingen.nl

Colofon

UITGEVER:	HARRIE MEIRINGH
REDACTIE:	SIMON GROOTEN, MIRANDA WOLTERS EN GERRY GRAVE
FOTO'S:	JOHN TEN HOFF & LOUW ROUKEMA
VORMGEVING & OPMAAK	JARNO RADIX (STUDIO ONYX) 0599 - 61 11 99
ADVERTENTIES:	JOHN TEN HOFF : 06 - 30 72 46 09 LOUW ROUKEMA : 0599 - 65 08 93 MARISKA TEERLING : 0599 - 62 04 97
DRUK:	HOEKSTRA KRANTENDRUK, EMMELOORD
VERSPREIDING:	SANTIBRI AXENDER, VEENDAM HUIS-AAN-HUIS VERSPREID IN DE GEMEENTE STADSKANAAL EN DE GEMEENTE WESTERWOLDE

WWW.REGIOMAGAZINE.NL

© 2019 UITGEVERIJ OLYMPIA

**Het eerstvolgende
RegioMagazine verschijnt
op 16 en 17 december 2019!**



Kachelkoord nodig?

www.dekachelkoordkoning.nl

De Kachelkoord Koning

Zijn uw banden al klaar voor de **WINTER**?
Wij leveren banden van o.a.

NOVEX **REDESTEIN** **Continental** **MICHELIN** **HIFLY**



AUTOCREW **AUTOTECHNIEK NIEMEIJER ONSTWEDDE**
Maak nu een afspraak via telefoonnummer 0599-332255 of stuur een mail naar info@autotechniekniemeijer.nl

Manning Dakbedekking wederom hoofdsponsor van de Bruintje Beer Tocht



Het bestuur van de Bruintje Beer Tocht kan met trots melden dat het de firma Manning Dakbedekking uit Stadskanaal net als in 2018 en 2019 ook in 2020 als hoofdsponsor aan zich heeft weten te binden.

Wij hebben een goed gevoel bij de Bruintje beer Tocht zeggen Jacqueline en Marcel Manning. Het succes van de afgelopen jaren, de goede organisatie, het jaarlijks stijgende deelnemersaantal, de mooie opbrengsten voor een goed doel uit de regio en het promoten van de regio als fietsgebied met als startplaats Musselkanaal heeft ons doen besluiten om ook als hoofdsponsor van de lustrumeditie van 2020 op te treden aldus Jacqueline en Marcel Manning.

De firma Manning heeft omdat er dit jaar sprake is van het eerste lustrum het bestuur van de Bruintje Beer Tocht verast om naast het hoofdsponsorschap ook de kosten van de goodybag voor haar rekening te nemen.

Wybe Pol en Hans Ravensbergen van de Bruintje Beer Tocht vinden het fantastisch dat het bedrijfsleven van Musselkanaal en omgeving de Bruintje Beer Tocht stevig heeft omarmd. Door de inzet en bijdrage van deze sponsors lukt het ons niet alleen onze tocht te organiseren maar ook om onze doelstellingen te bereiken. Deze zijn enerzijds het fietsgebied Zuid Oost Groningen te promoten en anderzijds een goed doel uit de regio te ondersteunen.

Het goede doel voor 2020 zal net als in 2018 en 2019 het bijeen fietsen van vakanties voor kinderen uit onze regio, die aan de andere kant van het geluk geboren zijn, in het kinderhotel de Burcht Wedde.

We kregen veel meer aanmeldingen voor vakanties dan het aantal dat we kunnen bieden vandaar dat we voor 2020 nogmaals voor dit doel hebben gekozen.

De tocht zal traditioneel verreden gaan worden op de 1e zondag in de lente en dat is in 2020 op 22 maart.

Kerst bij Romala's Home

Kerstmarkt

7 en 8 december van 10.00 tot 17.00 uur.

LIVE MUZIEK
onder leiding van
HARRY'S ONE MAN SHOWBAND

Zowel binnen als buiten omgetoverd in Kerstsfeer met diverse kraampjes



Romala bestaat 12,5 jaar daarom **10% KORTING** op uw aangekochte cadeau artikelen.

-GRATIS TOEGANG-

PIETER VENEMAKADE 209 - 9605 PP KIEL-WINDEWEER
0598 - 352 585 - WWW.ROMALA.NL



VSH
VOERTUIGEN SERVICE HARDENBERG

Het is weer tijd om je banden te wisselen
Voor de perfecte grip!

Al meer dan 20 jaar het adres voor reparaties, onderhoud, restauratie, bandenservice en apk!

Gasselterstraat 9 | 9503 JA Stadskanaal
0599 611 385 | 06 218 42 092 | voertuigenservice.nl



Asbestinventarisatie SC-540

Asbesthoudende materialen kunnen een risico met zich meebrengen voor bijvoorbeeld gebruikers van gebouwen en omwonenden. Het bepalen van de risico's geschiedt op basis van een onderzoek dat gericht is op het in kaart brengen van alle (visueel) waarneembare asbesthoudende materialen. Een dergelijke onderzoek is verplicht in geval van een bouw- en/of sloopvoornemen zoals vastgelegd in de arbeidsomstandighedenregeling. Het risico voor het verdere gebruik en een hierop volgende sanering wordt per toepassing bepaald. Deze risicoclassificering resulteert in een indeling in drie categorieën betrekking hebbende op de saneringsurgentie en -methode. Deze asbestinventarisatie volgens het procescertificaat asbestinventarisaties kunnen wij voor u verzorgen.

Tranendallaan 2-D | 9678 PB Westerlee | 0597 - 436883
06-10502466 | info@hjmilieu.nl | www.hjmilieu.nl



Drukkerij WINDERMAN
Bloemakkers 21 | 9461 GX Gieten
Tel. 0592262983 | info@zwinderman.nl
www.zwinderman.nl

KERSTKAARTEN
A6 fotokaart
dubbelzijdig Full colour geprint
10 x 15 cm, 250 grs papier
Incl. GRATIS enveloppen

50 stuks € 41,75
100 stuks € 55,95
250 stuks € 97,50

Ook leverbaar in A5 formaat en 13,5 x 13,5 cm en als gevouwen kaarten.
voor prijzen zie drukkerijzwinderman.nl

Bestel vroegtijdig uw kerstkaarten
De levertijden lopen vanaf eind november vaak snel op!

Van uw eigen complete ontwerp (printklaar)

Aanleveren als PDF bestand.
info@zwinderman.nl

Tegen een kleine meerprijs kunnen wij uiteraard uw ontwerp ook verzorgen.

Alle genoemde prijzen zijn incl. btw



Showroom: Veenstraat 26 Stadskanaal 0599 850626



U heeft al een waterontharder voor maar **1465,00**
Inclusief montage!

De koffie staat voor u klaar!
Kom zacht water voelen en proeven..

WWW.WEGMETKALK.NL

HET IS TIJD VOOR EEN **WINTERBEURT**

Bereid uw fiets voor op de Winter!

Wintercheck: € 30,- Winterbeurt: € 79,50



EGBERTS FIETSEN



Van 1 november 2019 t/m 28 februari 2020.

De genoemde prijzen zijn exclusief onderdelen.

Hoofdstraat 63a | Borger | 0599 234224 | www.egbertsfietsen.nl

Ontevreden met uw recent gekochte bril?

Kom naar de second opinion weken bij Frey Oogzorg



Second Opinion Weken

Heeft u kort geleden een nieuwe bril gekocht en kijkt u niet comfortabel? Loopt sindsdien rond met klachten als hoofdpijn of duizeligheid? Misschien komt u er met uw huidige opticien niet uit. Dan kan een tweede advies uitkomst bieden.

Van 12 november tot en met 12 december 2019 organiseert Frey Oogzorg de Second Opinion Weken. In deze periode kunt u bij ons terecht voor een uitgebreid onderzoek van uw bril en uw ogen en profiteert u van een bijzondere aanbieding.

Nieuwe Glazen voor uw huidige bril

Alleen tijdens de Second Opinion Weken, ontvangt u het 2e glas cadeau bij aankoop van een nieuw paar Rodenstock merkglazen.

Kom dus snel langs in onze winkel voor de voorwaarden of bel voor een afspraak.

Herkent U dit Maak snel een afspraak met een van onze experts via 0599-312000.

Nu tijdelijk het
**2^E GLAS
CADEAU***

Ik zie, ik zie wat jij niet ziet....

Dankzij oogmeting 3.0

Uniek oogonderzoek

De Rodenstock DNEye® Scanner scant de ogen met een onschadelijke lichtstraal, waarbij het maar liefst 7000 hypernauwkeurige metingen verricht. Zo zijn we in staat om de gezondheid van uw ogen uitgebreid en accuraat te meten. Deze extra meetgegevens gebruiken we om uw brillenglazen nog nauwkeuriger te slijpen dankzij de meest geavanceerde slijptechniek. Het resultaat: **volledig op maat gemaakte glazen met een ongekende scherpste en helderheid.**

1. Scherptemeting voor veraf en dichtbij plus de cilinderafwijking.
2. Analyse van de oogcorrecties op de verschillende gebieden van uw pupil.
3. Verschillen in dag- en nachtzicht door diverse lichtomstandigheden te stimuleren.
4. Meting van de kanteling van de ooglenzen bij het lezen voor optimale scherpste.
5. Scan van de oppervlakte van het hoornvlies om mogelijke afwijkingen op te sporen.

De voordelen

Altijd optimaal zicht in alle lichtomstandigheden. Uw hersenen hoeven zich minder in te spannen om het beeld dat ze binnenkrijgen te corrigeren, waardoor u meer ontspannen kijkt. U ziet meer details, kleuren en contrast.

- ✓ Haarscherp zicht en extra brede kijkzones
- ✓ Altijd optimaal zicht. Overdag en 's nachts
- ✓ U ziet meer details, kleuren en contrast

Bent u nachtblind?

Wist u dat veel mensen onterecht denken dat ze nachtblind zijn? In werkelijkheid is hun **oogafwijking tijdens de schemer** anders

dan overdag. Dit heeft te maken met de grootte van de pupil.

De DNEye® Scanner bootst verschillende lichtomstandigheden na en meet vervolgens de exacte afwijking bij diverse pupilgroottes. Zo hebt u altijd **optimaal zicht**: overdag, tijdens de schemer en 's nachts.

Vermoeide ogen?

Uw ooglenzen kantelt wanneer u leest. Hierdoor kunnen **oogfouten** ontstaan, waardoor het beeld op uw netvlies niet helemaal scherp is. De DNEye® Scanner neemt deze kanteling daarom mee in zijn analyse. Hierin is het apparaat uniek! Dit resulteert in **extra meetgegevens** die we gebruiken om het leesdeel in uw glazen net iets preciezer in te slijpen. Hierdoor hebt u minder last van vermoeide, prikkende ogen.



**€100,-
korting**

op een paar DNEye® PRO multifocaalglazen

Maak een afspraak voor een kosteloos oogonderzoek.

PROMOTIEDAG: 15 NOVEMBER



FREY OOGZORG

Dr. P. Rinsemastraat 2, 9541 AL Vlagtwedde
T. 0599 - 312 000

www.freyvlagtwedde.nl

Zie ons op Facebook of Instagram



VEBU

Technische groothandel

www.vebu.nl

**VERNIEUWDE
SHOWROOM!**

**Industrieweg 8
Ter Apel**

0599-583057

info@vebu.nl

Showroombezoek op afspraak



Voel je thuis op een vloer van

- Deskundige advies
- Grote showroom
- Veel uit voorraad leverbaar
- Scherpe prijzen
- Gratis bezorging
- Tegelzetwerk en vloerverwarming

**Tegelcentrum
Siddeburen**

Oudeweg 58
9628 CG Siddeburen
T. 0598 - 43 03 13
www.tegelcentrumsiddeburen.nl

OP MAANDAG GEOPEND
Ma. t/m do. 9.00 - 18.00 uur
Vrijdag 9.00 - 21.00 uur
Zaterdag 9.00 - 17.00 uur

SPS Consultancy en Conflictta werken samen

Nieuw! Begeleiding van A tot Z bij echtscheiding

Mensen die besluiten te gaan scheiden en hiervoor deskundige hulp willen inschakelen, kunnen sinds kort terecht bij SPS Consultancy uit Stadskanaal. SPS werkt samen met Conflictta, bemiddeling en coaching. Samen begeleiden zij echtscheidingen van A tot Z. Scheidingscoach Rosalie Kartner van Conflictta richt zich op de organisatorische, communicatieve en emotionele kant van scheiden. Siep Smid van SPS Consultancy begeleidt de financiële kant van scheiden. Uitgangspunt is dat ex-partners zelf regie houden op hun scheiding, maar een deskundige, onafhankelijke derde partij naast zich hebben die hen door een moeilijke periode loodst en zorgt dat alles goed geregeld wordt.

Smid en Kartner zijn blij met de samenwerking en willen het verschil maken in echtscheidingsland. Samen is het een sterk duo voor mensen in echtscheiding. Smid is van de cijfers en bijt zich vast in het afwickelen van de financiële kant van de scheiding. Kartner is mediator en coach, een goede begeleider van lastige gesprekken en een organisatorische duizendpoot. Ze neemt ex-partners stap voor stap mee in de te regelen zaken en zorgt zo dat partijen zo snel mogelijk aan een nieuwe fase in hun leven kunnen beginnen.

Begeleiding van echtscheiding van A tot Z

Wat bijzonder is aan het concept, is dat stellen in echtscheiding bij 1 adres terecht kunnen voor alle zaken rondom hun echtscheiding. Dat maakt snel schakelen makkelijk en zorgt voor transparantie in het proces, met als resultaat heldere afspraken.

"Als we praten over de woning en hypotheek, kunnen we tegelijkertijd ingaan op de wensen (en angsten) rondom de toekomstige woonsituatie van de andere partij. Als we aan tafel zitten over de opvoeding van de kinderen, kunnen we dat ook direct financieel doorrekenen en bespreken of dat voor iedereen haalbaar is. Als we praten over verdeling van bezittingen en dat spanningen oplevert, kunnen we daar direct op inspelen en emoties en communicatie begeleiden en zo de lijnen 'open houden'. Kortom, niets blijft onbesproken en er blijven geen open eindjes", aldus Rosalie Kartner van Conflictta.

Door deze totaalaanpak is de scheiding vaak sneller en met grotere tevredenheid bij beide partijen afgewikkeld. Het voorkomt in veel gevallen de route van strijd via advocaten, wat een hoop extra kosten, stress en onnodig verdriet geeft.

Aanpak in het kort

Scheiden is een achtbaan. Om dat te laten begeleiden door een vreemde, moet er vanaf het begin een klik en wederzijds vertrouwen zijn tussen ons en de klant. Daarom



vinden we een kennismakingsgesprek zo belangrijk. Dat eerste gesprek is op onze kosten." Besluit de klant met ons door te gaan, dan volgt een 2e gesprek waarin we alle te regelen zaken in kaart brengen en een plan van aanpak opstellen. Daarop volgt een serie gesprekken om tot afspraken te komen. Parallel aan deze bemiddelingsgesprekken start het traject rondom woning/hypotheek.

Staan alle afspraken op een rijtje, dan leggen we deze vast in een echtscheidingsconvenant en eventueel ouderschapsplan. Daarop volgt nog de juridische afwikkeling van de aanvraag van de scheiding bij de rechtbank. Daarvoor schakelen we met onze juridische partners. In het hele traject staat zorgvuldigheid, neutraliteit en oplossingsgericht meedenken voorop.

De toegevoegde waarde van een scheidingscoach

Kartner is gecertificeerd transformationeel coach, mediator en communicatiespecialist. Ze weet de juiste vragen te stellen en partijen 'aan te spreken' om tot een open gesprek te komen, ook als verhoudingen onderling moeizaam zijn. Haar kracht ligt in het begeleiden van de communicatie tussen ex-partners, het borgen van afspraken en het inzichtelijk maken van het regelwerk en daarin de ex-partners ondersteunen.

"Scheiden is een emotionele gebeurtenis, waarbij het rouwen en regelen tegelijk is. Betrokkenen staan onder hoge druk. Het is in zo'n stressvolle situatie prettig om een neutrale derde partij naast je te hebben die scherp blijft op wat geregeld moet worden, (financiële) afspraken borgt en waar nodig ingrijpt in de communicatie tussen ex-partners, ten behoeve van de afwikkeling van de scheiding", aldus Rosalie Kartner, scheidingscoach en eigenaar van Conflictta.

Specialistische financiële expertise van SPS Consultancy

Smid begeleidt de financiële kant van scheiding. Zijn jarenlange ervaring in de wereld van hypotheeken en financieringen heeft hij onlangs aangevuld met een certificering masterclass financieel echtscheidingsdeskundige. Hij neemt o.a. de woning, hypotheek, alimentatie en pensioenen voor zijn rekening.

Meer weten?

Meer informatie over de begeleidingsmogelijkheden bij scheiding staat op de website van Conflictta, bemiddeling & coaching, www.conflicta.nl

Een vrijblijvende afspraak kan gemaakt worden via e-mail: info@conflicta.nl of siep@spsconsultancy.nl of 06-53970004 (SPS Consultancy)

SPS Consultancy

Deskundig in complexe hypotheeken en financieringen

M: 06-53970004

E: siep@kpnplanet.nl

A: Bakboord 77

9501 KG Stadskanaal

Conflictta, bemiddeling & coaching
Rosalie Kartner



info@conflicta.nl | www.conflicta.nl

www.heijewubs.nl



- Meubelen
- Slaapkamers
- Laminaat
- PVC
- Tapijt
- Vinyl
- Behang en verf
- Gordijnen
- Raamdecoratie
- Verlichting



HEIJE WUBS meubelen & woninginrichting

Hardingstraat 1 • Onstwedde • telefoon (0599) 332 868
's maandags gesloten • vrijdag koopavond tot 20.00 uur

ALLES ONDER ÉÉN DAK



Alles voor je interieur in één keer geregeld. Bij ons is dat geen probleem. Wij hebben alles onder één dak. In onze winkel vind je dan ook alles om van jouw huis een waar paradijs te maken. Wij adviseren je daarbij graag welke stijl en producten het beste bij jou passen.



PVC VLOEREN



LAMINAAT



TAPIJT



VINYL



GORDIJNEN



HORREN



BEHANG

COLORS@HOME HEIJE WUBS - ALLES VOOR JOUW NIEUWE INTERIEUR!

COLORS @HOME

- Eigen bezorgservice
- Alle vloeren en raamdecoratie vakkundig geïnstalleerd door eigen stoffeers

Tjeerdsma tuinmachines & gereedschappen

Leren winterlaars



op=op € 57,95

€ 259,99



McCulloch
Ruggedragen bladblazer
2pk 355km/h

McCULLOCH

Flymo
Bladblazer en zuiger
Powervac 3000

€ 79,99



Bladbazer
0,9 kW



€ 139,99

Husqvarna
Kettingzaag
120 MARK II



€ 179,-

Van € 809,- voor

€ 599,-

Husqvarna
545 MARK II



Professionele kettingzaag 50cc 38cm

HL 310/25

- 25 liter
- 8 bar
- 230V
- oliegevoeld

€ 115,-



€ 270,-

HL 425/50

- 2 cilinder
- 50 liter
- 8 bar
- 230V
- oliegevoeld



Pilot jack zwart

€ 34,95



Weedingerkanaal Nz 3 7831 HA Nieuw Weerdinge 0591 521917 www.tjeerdsma.nl
Aanbiedingen gelden t/m november 2019 of zolang de voorraad strekt. Prijzen zijn incl btw



brasserie & partyboerderij WEDDERMEERHOEVE

Verwen-tafelen
Weddermeer
Broodplankje

Proeverij van koude
en warme gerechten

Hoofdgerecht naar keuze
vis/varken/rund

Zoete lekkernijen

€ 24,75 p.p.

NIEUW Probeer eens ons
verrassende en heerlijke...
Sweet & Treat Tea Moment's

Heerlijke kannetje verse thee met
smaken van Fleur de Cafe in
combinatie met een plateau van
zoete lekkernijen: € 9,95 p.p.

Leuk arrangement voor
babyshower, verjaardag of
zomaar even een verwen moment.

Zondag Brunch
11.30 uur
€ 18,95 p.p.

Familie Buffet
zaterdag 18.30 uur
zondag 17.00 uur
€ 24,95 p.p.



Wedderbergenweg 3 | Wedde
Tel. 0597-563185
www.weddermeerhoeve.nl

Reserveren gewenst

Autobedrijf de Winter Winschoten bouwt aan de toekomst

Autobedrijf de Winter in Winschoten is al jaren een bekende naam in de autowereld. De vertrouwde service en expertise van deze Mazda-partner geldt al jaren en door de samenwerking met Vakgarage is de sterke positie alleen maar beter geworden.

Daniël Fokkens, sinds 2018 eigenaar van Autobedrijf de Winter vertelt enthousiast zijn verhaal: "Uiteindelijk wil je bij de aanschaf van een auto of bij het onderhoud zo goed mogelijk geholpen worden. Dat zijn onze klanten altijd al van ons gewend geweest, dat willen we ook nu en voor de toekomst blijven aanbieden. We voelen ons daar goed bij. Met de komst van het Vakgarage- concept hebben we ons verder kunnen professionaliseren als bedrijf en vinden we tevens aansluiting bij de leasemarkt voor onderhoud."

Service waar je mee geholpen bent

Autobedrijf de Winter is al jaren Mazda-partner. "Van beide kanten uit bevalt de samenwerking goed en dus prijkt ook de komende jaren het logo van het Japanse merk aan de muur," vertelt Daniël. "Het grote voordeel voor de klant is dat wij echt fabrieksgarantie en -onderhoud kunnen geven voor Mazda. Daarbij is Mazda gewoon een ijzersterk merk en kunnen we erop vertrouwen dat men bij ons gedegen auto's koopt. Uiteraard zijn we ook blij met andere merken, zowel in de verkoop als het onderhoud. Met name de Aziatische markt ligt ons goed, hoewel we voor Europese auto's onze hand ook niet omdraaien."

Goed onderhoud van een auto kost altijd geld, daar kom je nu eenmaal niet onderuit. Bij de Winter wordt wel voor elke portemonnee de beste service geboden. Of je nu jong of oud bent en wat voor een auto je ook in het bezit hebt. Iedereen wordt hetzelfde geholpen. "De Winter werkt met marktconforme tarieven, onze service blijft onverminderd hoog."



Gericht naar een duurzame toekomst

Twee van de personeelsleden werken al ruim 20 jaar bij Autobedrijf de Winter, aangevuld met jonge talenten is er een goede mix van werknemers, vindt Daniël. "Begin dit jaar hebben we een echte whizzkid in huis gehaald. Als ik hem soms hoor praten over zaken, dan besef ik weer dat ik ook niet alles weet en dat de ontwikkeling van auto's alleen maar verder gaat. De ontwikkeling van hybride en elektrische auto's volgen we op de voet. Hoewel het nog wel jaren kan duren voordat de huidige standaard motoren,

met de fossiele brandstof, zijn verdwenen, willen we bij Auto de Winter hierin vooroplopen. Ik zie wel dat we op de een of andere manier toch om moeten schakelen naar duurzamere motoren, dus als wij in de omgeving een leidende rol kunnen hebben, dan nemen we die plek graag in.

Autobedrijf de Winter

Transportbaan 22 | 9672BK Winschoten
Tel. 0597 - 432552 | info@autodewinter.nl



**AUTOBEDRIJF
DE WINTER**

Transportbaan 22
9672 BK WINSCHOTEN
Tel 0597 43 25 52
info@autodewinter.nl
www.autodewinter.nl





TONZON

Warmere vloer, meer comfort en gezondere woning

TONZON VLOERISOLATIE, ANDERE TECHNIEK, BETER ISOLEREND EFFECT

Vloeren verliezen vrijwel alle warmte door uitstraling aan de onderkant.

Andere soorten isolatie (zoals het in de nieuwbouw gebruikte EPS) beperken wel het warmteverlies door geleiding maar stralen de doorgelaten warmte aan de onderkant gewoon uit. Zo lekt 24 uur per dag warmte aan de onderkant weg, waardoor zelfs nieuwbouwwoningen met vloerverwarming nog niet echt energiezuinig zijn. Het unieke TONZON Thermoskussen reduceert deze warmtestraling trapsgewijs tot vrijwel nul.

De vloer wordt sneller warm en de vloertemperatuur is hoger bij een lagere luchttemperatuur. Zo heeft u meer comfort met minder energieverbruik.

TONZON Vloerisolatie zorgt ook bij nieuwere woningen nog voor een stijging van het wooncomfort, een lagere gasrekening en minder vocht in huis.

SCHONE DROGERE KRUIPRUIMTE

Het wonen boven een vochtig gat in de grond is niet prettig en soms ronduit ongezond. Door onderdruk wordt constant vochtige lucht uit de kruipruimte de woning ingezogen en dat vocht moet door ventilatie weer worden afgevoerd. Dit kost energie en daar willen we juist zo weinig mogelijk van gebruiken. TONZON Bodemfolie stopt de verdamping van vocht uit de bodem, remt het vrijkomen van schadelijk radongas en zorgt zo voor een schone, drogere kruipruimte. Dit is misschien wel de meest duurzame maatregel voor veel nederlandse woningen. In de gebruiksfase biedt het talloze voordelen waaronder energiebesparing.

De TONZON Bodemfolie is volledig recyclebaar.

Duurzame kadotips voor de feestdagen

Tonzon HR-Radiatorfolie bijvoorbeeld die direct achterop de radiator wordt geplakt zonder dat deze van de muur hoeft. Het doet zo onzichtbaar zijn werk en is binnen een jaar terug verdiend. Ketelfolie, ook geschikt voor de close-in boilers en bespaar 60 tot 100 kWh per jaar. Herbruikbare warmtepaden, handig om mee te nemen tijdens een wandeling of skivakantie.

Voor meer ideeën kijk op tonzon.nl

Met de code **tonzondoetwat** krijg je in de webshop gratis verzending op alle artikelen die door de brievenbus kunnen.

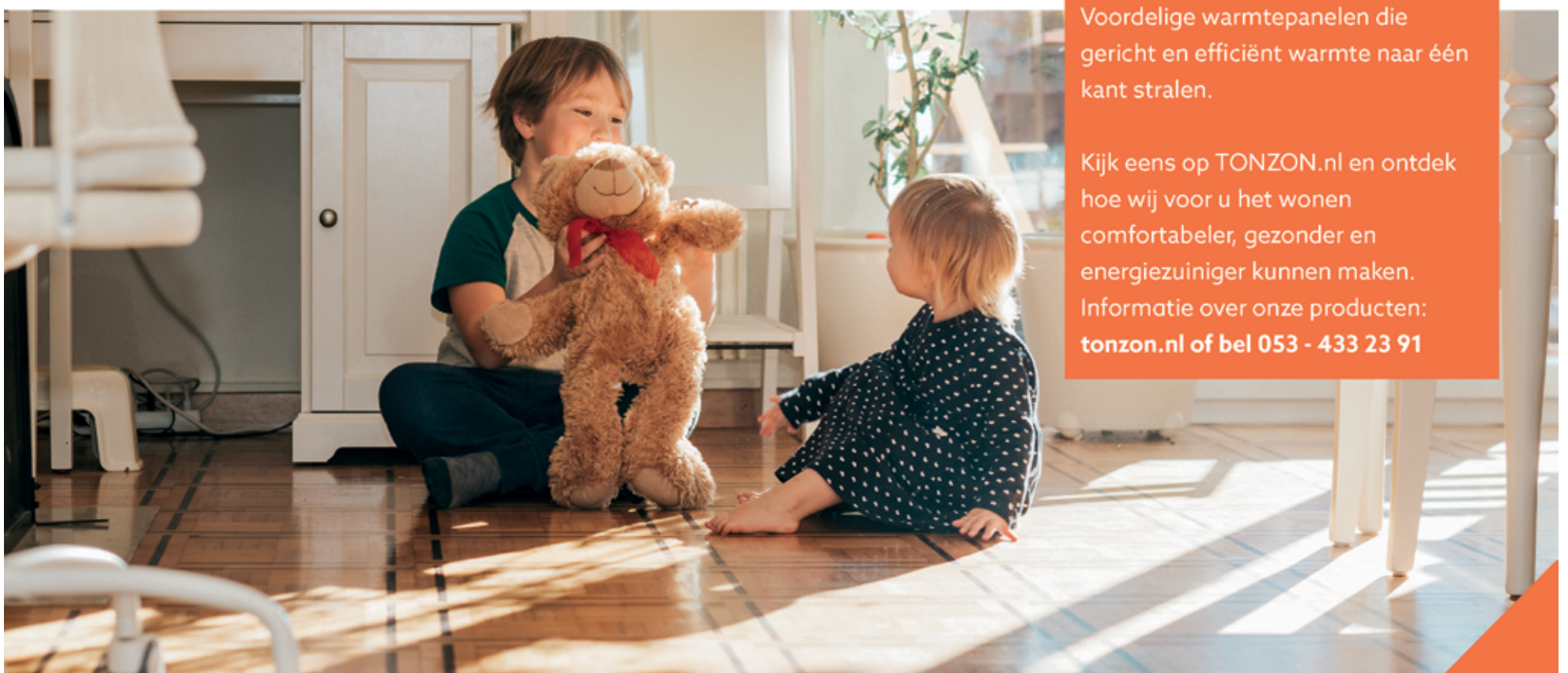


Inventieve oplossingen

Naast de meest klimaatefficiënte vloerisolatie ter wereld heeft TONZON nog andere inventieve oplossingen waarmee u uw voordeel kunt doen. Speciale folies waarmee u warmtestraling kunt beperken. Voordelige warmtepanelen die gericht en efficiënt warmte naar één kant stralen.

Kijk eens op TONZON.nl en ontdek hoe wij voor u het wonen comfortabeler, gezonder en energiezuiniger kunnen maken. Informatie over onze producten: tonzon.nl of bel 053 - 433 23 91

Duurzaam warmer leven



VANAF HEDEN GEOPEND!



Voor auto, motor, camper en aanhangwagen
APK | Onderhoud | Diagnose | Elektronica | Banden

Bel of mail voor een afspraak!
Hoofdstraat 22, Odoorn | 0591-547395 | odoorn@dorpsgarage.nl
www.dorpsgarage.nl



Arjans Haardhout

► BOMEN ZAGEN

Ook op kleine moeilijke plekken
 d.m.v. boomklimmer

► TAKKEN SNIPPEREN

Tot 12 cm dikte. Onze machine
 is 90 cm breed en
 daardoor overal inzetbaar.

► STOBLEN FREZEN

Onze machine is 80 cm breed en
 daardoor overal inzetbaar.

► VERKOOP HAARDHOUT



Arjans Haardhout

Duinweg 1a | 9591 AC Onstwedde | Tel. 06-14103279
 strockmeijer46@hotmail.com | www.arjanshaardhout.nl

Dorpsgarage Odoorn ontvangt eerste klant



Kort na de opening van Dorpsgarage Odoorn is het onvermijdelijke moment natuurlijk geweest van de eerste klant die we bij deze dan ook hartelijk willen bedanken. Jos, tot de volgende keer!

Groeten, het Dorpsgarage Team

Adverteren in RegioMagazine?

Bel John ten Hoff:
 06 - 30 72 46 09

of Louw Roukema:
 0599 - 65 08 93

HOUT&STEEN

Een mooi interieur begint buiten

- (sier)bestrating
- tuinontwerp
- aanleg bestrating
- grondwerk
- drainage
- tuinhuisen
- veranda's
- schuttingen
- schuren
- vlonders

Wij bieden hobby- en arbeidsmatige werkplekken voor activering en coaching, soms met toeleiding tot werk! Daarbij moet je denken aan tuin- en kweekwerkzaamheden, timmerwerk, houtdraaiwerk, kleinmeubelen maken en nog veel meer! Kom langs voor een vrijblijvend gesprek of maak een afspraak!

Iepenlaan 1 | 9521 AZ NIEUW-BUINEN
Tel. 06-15557567 | volg ons op facebook



WINTER-WOONWINKEL



Diverse producten van (met name) hout voor kleine prijzen! Hiermee steun je tegelijkertijd onze dagbesteding, waarin wij de prachtigste dingen van hout maken.

Wij maken ook dingen in opdracht. Dit natuurlijk altijd in overleg.



WORKSHOPS KERST 2019



€ 35,- per persoon

Als je met minimaal 6 personen komt, kun je in overleg zelf een avond plannen. Kom je alleen of met 2 personen? Dan doe je mee met de combinatie-groepen! Informeer naar de mogelijkheden!

Na 18 november zijn er nog 2 workshops. Volg ons op facebook voor de datums!

TUINPRODUCTEN ALS SIEBESTRATING EN HOUT(BOUW)



Wij leveren en monteren de prachtigste schuren, overkappingen, carports e.d.

Wij ontwerpen en leggen de prachtigste tuinen aan. Van grondwerk tot aanleg van sierbestrating.



Stijlvol en van topkwaliteit

Weru kunststof ramen en deuren

weru

R a m e n e n D e u r e n



- Terrasoverkappingen
- Alle soorten glas
- Rolluiken
- Schuif- en winkelpuien
- Gevelbekleding
- Zonwering

Al 40 jaar een vertrouwd adres!

Hunebedstraat 5a | Borger | Telefoon: 0599-235536 | www.siepelborger.nl

Kom langs in onze showroom of bezoek onze site voor meer informatie.

Showroom geopend: maandag t/m vrijdag op afspraak en zaterdag van 10.00 tot 16.00 uur.



Merry Christmas



puur
WERELDRESTAURANT

Kom tijdens de kerstdagen genieten van een culinair kerstdiner bij Wereldrestaurant Puur. Reserveer en u bent verzekerd van een heerlijk kerstfeest vol mooie herinneringen en natuurlijk lekker eten.

Reserveer vanaf
**€ 38,95* PER
PERSOON!**

*middagtarief eerste en
tweede kerstdag vanaf
12 jaar en ouder.

KERSTAVOND

2 uur arrangement	€33,95
2,5 uur arrangement	€35,95
3 uur arrangement	€37,95

Kinderen t/m 2 jaar: gratis
Kinderen 3-11 jaar: €2,20 per jaar

Reserveer snel
0591-659292

1E KERSTDAG

MIDDAGSESSIE

12.30 - 15.00	€38,95
13.00 - 15.30	€38,95
13.30 - 16.00	BIJNA VOL €38,95

Kinderen t/m 2 jaar	gratis
Kinderen 3 jaar	€11,50
Kinderen 4-7 jaar	€17,95
Kinderen 8-11 jaar	€22,95

AVONDSSESSIE 1

15.30 - 18.00	€42,95
16.00 - 18.30	VOL €42,95
16.30 - 19.00	VOL €42,95
17.00 - 19.30	VOL €42,95

Kinderen t/m 2 jaar	gratis
Kinderen 3 jaar	€13,50
Kinderen 4-7 jaar	€19,95
Kinderen 8-11 jaar	€24,95

AVONDSSESSIE 2

19.00 - 21.30	BIJNA VOL €42,95
19.30 - 22.00	€42,95
19.45 - 22.15	€42,95

Kinderen t/m 2 jaar	gratis
Kinderen 3 jaar	€13,50
Kinderen 4-7 jaar	€19,95
Kinderen 8-11 jaar	€24,95

2E KERSTDAG

MIDDAGSESSIE

12.30 - 15.00	€38,95
13.00 - 15.30	€38,95
13.30 - 16.00	BIJNA VOL €38,95

Kinderen t/m 2 jaar	gratis
Kinderen 3 jaar	€11,50
Kinderen 4-7 jaar	€17,95
Kinderen 8-11 jaar	€22,95

AVONDSSESSIE 1

15.30 - 18.00	€42,95
16.00 - 18.30	€42,95
16.30 - 19.00	VOL €42,95
17.00 - 19.30	VOL €42,95

Kinderen t/m 2 jaar	gratis
Kinderen 3 jaar	€13,50
Kinderen 4-7 jaar	€19,95
Kinderen 8-11 jaar	€24,95

AVONDSSESSIE 2

19.00 - 21.30	BIJNA VOL €42,95
19.30 - 22.00	€42,95
19.45 - 22.15	€42,95

Kinderen t/m 2 jaar	gratis
Kinderen 3 jaar	€13,50
Kinderen 4-7 jaar	€19,95
Kinderen 8-11 jaar	€24,95

Tijden kunnen in de tussentijd gereserveerd worden. Houdt u er rekening mee dat hierdoor sommige tijden niet meer beschikbaar zijn.
Voor meer informatie en reserveringen belt u 0591-65 92 92

VOORWAARDEN

- Van tafel wisselen na reservering is niet mogelijk, een voorkeur aangeven kan altijd.
- Indien u binnen 24 uur voor aanvang annuleert brengen wij 50% van de tafelkosten in rekening.
- Bij no-show brengen wij 75% in rekening.
- De verjaardagsactie is tijdens de kerstdagen niet geldig.
- Bij twijfel over leeftijd vragen wij om een legitimatiebewijs vanaf 3 jaar oud.
- Om wachtrijen te voorkomen is apart afrekenen niet mogelijk. U kunt wel voor 24 december vooraf afrekenen. Dan wordt u op de dag zelf direct naar uw tafel gebracht.

Reserveer telefonisch via 0591-659292.
U vindt ons aan de Westerstraat 212,
7811 MZ Emmen



VRUW

A photograph of two women standing in a forest. The woman on the left has long dark hair and is wearing a rust-colored ribbed sweater and a black ruffled skirt. The woman on the right has short grey hair and is wearing a rust-colored cable-knit sweater and a black skirt. They are both smiling and looking towards the camera. The ground is covered in fallen autumn leaves, and the background shows trees with some yellowing foliage.

*Dit is een speciale
bijlage van
RegioMagazine*

Uitgever: John ten Hoff (06 - 30 72 46 09)
Advertenties: John ten Hoff
Redactie: Miranda Wolters en Simon Grooten
Foto's: John ten Hoff
Vormgeving: Studio Onyx (0599 - 61 11 99)
Druk: Hoekstra Krantendruk Emmeloord
Verspreiding: Santibri Axender

Foto cover: John ten Hoff
Op de foto: Mischa Michalski en Margreeth Boels

1500 m² handgemaakte keukens uit eigen fabriek

De grootste collectie
van Nederland!



Gerard Hempen[®]
KEUKENS VAN HOUT

Zandberg 81, 9563 PL
Telefoon 0599 - 47 06 05

TER APELKANAAL

www.gerardhempen.nl

Tri Fysio, een veelzijdige praktijk!

Bij Tri Fysio kun je terecht met veel verschillende klachten aan het houdings- en bewegingsapparaat. Naast algemene fysiotherapie, manuele therapie, oedeemfysiotherapie, oncologie fysiotherapie en kinderfysiotherapie, looptraining, Dry Needling en fysiofitness heeft Tri Fysio sinds kort een Cesar oefentherapeute aangetrokken.

Oefentherapie Cesar is voor jong en oud, met of zonder pijnklachten. U kunt bij haar terecht voor onder (veel) meer ademhalingsklachten, arbeid gerelateerde klachten, chronische pijn en vermoeidheidsklachten en houding- en/of lichamelijke klachten. Cesar oefentherapeute Amke Koote is tevens gespecialiseerd in het behandelen van slaapproblemen bij baby's, kinderen, pubers en volwassenen.

Heeft u slaapproblemen? Kunt u niet in slaap komen? Wordt u heel vaak of vroeg wakker? Gebruikt u slaapmedicatie? Of staat u 's ochtends futloos of zonder energie op? Dan bent niet alleen. Met u hebben ongeveer 4 miljoen Nederlanders last van slaapproblemen. Dat is 25-35% van de Nederlandse bevolking!

Er zijn veel oorzaken die er voor kunnen zorgen dat u niet meer goed slaapt. Stress, chronische pijn, moeilijke gebeurtenissen of een pasgeboren kind. Al deze aspecten kunnen invloed hebben op uw slaapgedrag. Tijdens slaapoefentherapie leert u wat bij u de knelpunten zijn en werkt middels oefeningen aan het verbeteren van uw nachtrust. Wellicht valt u daarbij zomaar in slaap! De behandeling van slaapproblemen wordt door zorgverzekeraars vergoed vanuit de aanvullende verzekering.

Tri Fysio is sinds 2012 een PLUS praktijk en werkt veel samen met andere zorgverleners en artsen in het ziekenhuis. Zo zijn ze aangesloten bij het ClaudicatioNet, het Longnetwerk Emmen, het schoudernetwerk Groot Drenthe en het ParkinsonNet.



Sinds een aantal maanden is er ook een intensievere samenwerking met SportPlaza, een sportschool in Ter Apel. Sporters die geblesseerd raken kunnen voor advies direct terecht bij de fysiotherapeut in de sportschool. Bij SportPlaza heeft Tri Fysio een eigen ruimte waar de behandeling plaats kan vinden.

Tevens kunnen alle klanten van de sportschool vanaf oktober 2019 elke dinsdag van 18.00-19.00 uur in SportPlaza gebruik maken van het inloopsprek uur. Zij kunnen hier kosteloos advies krijgen van een van de fysiotherapeuten van Tri Fysio.

Kortom, Tri Fysio is een enthousiast en vakkundig team van fysiotherapeuten en specialisten die u en uw fysieke gesteldheid centraal stellen. U kunt met en zonder verwijzing bij ons terecht in Ter Apel, Nieuw Weerdinge, Sellinger en SportPlaza.

We zijn van maandag tot en met zaterdag geopend! Voor het maken of wijzigen van afspraken zijn we dagelijks telefonisch bereikbaar van 8.30-17.00 uur op 0599-582235 Meer info: www.trifysio.nl | info@trifysio.nl

We hebben praktijkruimtes op verschillende locaties waar u naar wens kunt komen in Ter Apel, Sellinger of Nieuw-Weerdinge. Of indien noodzakelijk bij u aan huis.



Wij zijn ook op
zaterdag geopend!!

Bel voor een afspraak 0599-582235
www.trifysio.nl

15 & 16 november

Herfst
verwen dagen

koffie met appeltaart | kleintje kleuradvies

**20% KORTING tijdens
de herfstverwendagen!**

Dames de Vries Mode

Derksstraat 31 & Noorderstraat 52, Emmen
tel: 0591 613 515 | damesdevriesmode.nl



TRAMONTANA



www.gustoditalia.nl | www.wijnitalie.nl | www.italiaansewijn.nu
 Facebook: www.facebook.com/gustoditalia.nl | Instagram: www.instagram.com/gustoditalia.judith

Gusto d'Italia WWW.WIJNITALIE.NL
info@gustoditalia.nl | tel: 06 - 20 949 320

Welkom bij Gerard Hempen Keukens in Ter Apelkanaal

Gerard Hempen Keukens heeft een lange geschiedenis. Het familiebedrijf timmert al vanaf 1885 generaties lang aan de weg en is al jaren toonaangevend in keukens van massief hout. Zodra u de showroom in Ter Apelkanaal binnenloopt heerst er meteen een gemoedelijke en prettige sfeer.. Ambachtelijk vakmanschap, deskundigheid, persoonlijk contact, gastvrijheid en gemoedelijkheid gaan er hand in hand.



Een rondgang door de onlangs nog uitgebreidere 1500m2 showroom maakt duidelijk dat alle keukens, ongeacht of ze een landelijke, industriële, moderne of robuuste uitstraling hebben, uitblinken in kwaliteit en afwerking want in de eigen werkplaats worden alle massief houten onderdelen op ambachtelijke wijze vervaardigd en werken ze bij Gerard Hempen het liefst met mooie pure materialen.



De trend momenteel is nog steeds oud hout met noesten. Dit sluit ook prima aan bij de moderne hoogglans keukens, die ook in Ter Apelkanaal gemaakt worden. Ook kunt u bij Gerard Hempen terecht voor de nieuwste inbouwapparatuur uitgerust met hypermoderne technische snufjes.



Verder is Gerard Hempen Keukens gespecialiseerd in unieke op maat gemaakte badmeubelen, heeft men een uitgebreide vloerencollectie waaronder een ruime collectie houten vloeren, pvc- en laminaatvloeren en natuurstenen vloertegels. Volgend jaar bestaat Gerard Hempen 135 jaar. Dit 135 jarig bestaan zal groots gevierd worden door middel van allerlei activiteiten en acties.

U bent van harte welkom om eens geheel vrijblijvend langs te komen bij Gerard Hempen Keukens aan de Zandberg 81 in Ter Apelkanaal. Voor meer informatie kunt u bellen naar 0599-470605 of kijken op www.gerardhempen.nl

Ha-Ra



18 tm 24 november:
ACTIEWEEK!

Vrijdag 22 november:
OPEN HUIS
van 11.00 tot 21.00 uur

VOOR VERKOOP EN ADVIES:

Ha-Ra Adviseur | Andrea Huizing
Sperwerhof 19 | Ter Apel | 06-55056296
andrea.huizing@ha-ra.nl

Gerard Hempen[®]
KEUKENS VAN HOUT SINDS 1885

info: 0599-470605
info@gerardhempen.nl
Ter Apelkanaal
www.gerardhempen.nl

Leuk Project – Projectmatig zakelijke dienstverlening voor ondernemers

Ellen Paap werkte al ruim 15 jaar in een zorginstelling toen ze op het punt kwam dat haar groei stagneerde en ze besloot als ZZP'er verder te willen gaan. "Doodeng", zegt ze, "maar ik ben blij dat ik het heb aangedurfd want ik doe nu wat ik leuk vind."

Ze bekleedde de afgelopen jaren verschillende functies, van secretaresse tot managementassistente en hierdoor is

haar ervaring op verschillende werkvlakken erg groot. Leuk Project is in te zetten op het gebied van administratieve ondersteuning en managementassistentie maar ook voor het plannen en organiseren van bijvoorbeeld een event.

Tot de doelgroep van Leuk Project behoren kleine ondernemers, bedrijven tot ongeveer 12 werknemers en ZZP'ers. "Ik heb op dit moment een heel divers klantenbestand dat de afgelopen tijd gestaag is gegroeid," vertelt Ellen.

"Ik begon met slechts 1 opdracht en vond het best lastig in het begin." Tot een kennis tegen haar zei: "Iedereen kan wel een Ellen gebruiken, maar ze moeten weten waar ze je kunnen vinden." Vanaf het moment dat Ellen daarna begon met adverteren en netwerken begon ook haar onderneming te groeien.

In het begin van haar ondernemerschap richtte Ellen zich nog op het ondersteunen van zorginstellingen maar inmiddels heeft ze haar focus verlegd. Zo doet ze bijvoorbeeld voor een ondernemer de personeelsadministratie en complex agendabeheer. "Dat vergt best wel wat plannen en organiseren maar dat is juist waar ik goed in ben. Het werken doe ik zowel op locatie als achter mijn eigen bureau thuis. In de cloud werken geeft ook de vrijheid om overal te kunnen werken dat draagt weer bij aan het maatschappelijk verantwoord ondernemen en de mogelijkheid om een goede balans tussen werk en privé te vinden. Zo heb ik ook nog voldoende tijd voor mijn gezin. Mijn agenda ziet er iedere week anders uit. Die vul ik naar eigen inschatting en in nauw overleg met de klant in. Soms zit ik dus, als de kinderen al slapen, nog achter mijn computer om een klus af te maken maar dat vind ik geen enkel probleem."

Ellen heeft de afgelopen tijd gemerkt dat veel vrouwen graag dezelfde vrijheid en flexibiliteit zouden willen hebben en daarom is het voor de toekomst nog een wens om uit te breiden van eenmanszaak naar managementassistentenbureau. Andere vrouwen dezelfde mogelijkheden bieden door hen in te huren om voor verschillende klanten aan de slag te gaan. "Dit is de klant, dit is wat er moet gebeuren en kijk maar hoe je dat gaat inrichten en uitvoeren."

Vooralsnog staat dit nog in de kinderschoenen. Een vrouwelijke ondernemer zijn vindt ze, naast het werken als interim, ontzettend leuk. Ze kijkt om zich heen en gaat eventuele samenwerkingen met andere ondernemers niet uit de weg.



Leuk Project
goed georganiseerd

www.leukproject.nl
info@leukproject.nl

Ellen Paap
062 1906427



GROUPOAUTO CARXPERT 30 JAAR ABS

WIJ GAAN VOOR DUURZAAMHEID!

CarXpert ABS heeft zich de afgelopen jaren gespecialiseerd in het verduurzamen van onze werkwijze m.b.t. het hergebruiken van onderdelen voor de auto's, campers en scooters. Hiermee houden wij uw mobiliteit dus betaalbaar! Naast onze werkwijze hebben wij ons de laatste jaren ook ingezet om ons pand te verduurzamen/optimaliseren.

Ook toevoegen aan duurzaamheid?
Wist u dat u met een zuinige benzine scooter gemiddeld 35 km per liter rijdt?
En wist u dat een duurzame e-scooter tegenwoordig tot 180 km ver kan op 1 lading?
Kom eens langs en vraag naar de mogelijkheden!

Duurzaam op weg met CarXpert ABS
www.abs-carxpert.nl

Verlengde Oosterdiep OZ 71,
BARGER COMPASCUUM,
tel: 0591-349535 / 06-20017768,
www.carxpert-abs.nl

BOVAG GARANTIE

KIJK VOOR ONS OCCASSION-AANBOD OP WWW.CARXPERT-ABS.NL

TOF

CON
CEPT

WONEN & LIFESTYLE

Ruim 1 ½ jaar is Stadskanaal een nieuwe eigzinnige winkel rijker, genaamd Tof Concept, wonen en lifestyle. Je vindt ons in het hart van het centrum tegenover de Hema.

Onze naam geeft al aan dat de winkel een heel divers assortiment voert van woonaccessoires, sieraden, leren tassen, mooie kaarten en andere bijzondere kado artikelen. Wij proberen steeds een collectie samen te stellen die net even anders is dan anders, en waar wij zelf uiteraard blij van worden. Je vindt bij ons veel Scandinavische en Nederlandse merken zoals bv. Zuss, HK Living, Dansk Smykkekunst, Lubach Living en Bag2Bag. Ook geven wij graag de ruimte aan duurzame kleine labels en lokale ondernemers.

Van jong tot oud voor iedereen is er iets moois en bijzonders te vinden. Wij genieten als jullie de winkel met een glimlach verlaten. Zeker nu de feestdagen voor de deur staan, kun je bij ons terecht voor mooie sint en kerstcadeaus. Ook kunnen wij voor bedrijven kerstpakketten op maat maken, en organiseren wij speciale avonden waar zelfs onder het genot van een hapje en een drankje gewinkeld kan worden.

Eurostate 5 | 9501 DC Stadskanaal | Tel. 06-33565048



*Hebben wij jullie nieuwsgierig gemaakt?
Kom dan gauw eens gezellig langs, of kijk alvast op onze
instagram- of facebook-pagina: /tofconcept*

*Wij zijn geopend van dinsdag t/m zaterdag
van 9.30 tot 17.30 en op donderdag tot 21.00 uur*

Goedkoop collectie

**een goede prijs en kwaliteit collectie
voor een zeer lage prijs**

zowel voor de inbetween als de verduisteringstof

**alles uit deze collectie
gratis opmeten**

**gratis gemaakt (inclusief band en haken)
gratis geplaatst (exclusief rails)**

al deze gordijnstoffen voor de prijs van

€22,50 per meter



**GORDIJNEN ATELIER
ANNEKE**

Handwerkshop Anneke

Havenstraat 23, Onstwedde, tel. 0599-619595
www.gordijnenatelier-anneke.nl

bijMijke
WOMEN'S FASHION



ixxi
JEWELRY

OFFICIAL

Eindeloos wisselen
en combineren
ixxi JEWELRY
Jouw smaak,
jouw combinatie



Achter de Brink 2-3 | 9531 AZ Borger
0599-637084 | www.mvmode.nl

B.G. van Weezelplein 12
9431 AG Westerbork | 0593-331071



'Renate: kun je even helpen?'

De deskundigheid van de registeraccountant en de korte lijnen van het administratiekantoor: die combinatie vinden ondernemers uit de regio al 20 jaar bij Renate Paans Accountancy. In het toegankelijke kantoor aan de Dorpsstraat 4 in Onstwedde helpt een team van vijf gedreven deskundigen de ondernemers met alles op cijfermatig gebied: bedrijfsadministratie, btw, jaarrekening, belastingaangifte en advies.

Renate Paans RA begon haar carrière in 1986 bij een groot accountantskantoor en kreeg te horen dat er een financieel glanzende toekomst voor haar in het verschiet lag op bijvoorbeeld de Amsterdamse

Zuidas, maar daar heeft de Alteveerse niet voor gekozen. Veel liever zit ze in haar eigen omgeving, in haar eigen kantoor, gezellig in het dorpscentrum tussen de spreekwoordelijke bakker en de slager. Zij het dan niet in Alteveer, maar een dorp verderop. Maar dat mag de pret niet deren.

Plezier

Pret is er zeker in het kantoor: 'We werken hier met plezier en gaan met plezier om met onze klanten. Accountancy is misschien een vak van de droge cijfers, maar dat neemt niet weg dat wij mensen van vlees en bloed zijn die op een menselijke manier met onze klanten omgaan. We kennen iedereen, iedereen kent ons en dat zorgt er voor dat je het juiste advies kunt geven. Daar komt soms heel veel gevoel bij kijken.



Als je bijvoorbeeld iemand moet adviseren over een bedrijfsbeëindiging of -overname. Dat hakt er nogal in.'

Advies

Advies is een steeds belangrijker onderdeel van de accountantspraktijk: 'Vroeger was je vooral bezig met het verzamelen van bonnetjes en het invoeren van die bonnetjes in de administratie; tegenwoordig zijn daar heel handige apps voor waarmee de ondernemer dat zelf kan. Wij zien vervolgens de gegevens handig gepresenteerd en kunnen in de regelmatige gesprekken met de ondernemer de gegevens analyseren en een goed advies geven.'

De twee belangrijkste pakketten: Exact en Snelstart, hebben de apps onlangs weer verder ontwikkeld, met veel nieuwe

mogelijkheden. Rond deze tijd -november- gaan Renate Paans en haar collega's daarmee de boer op: alle klanten worden geïnformeerd over de nieuwste mogelijkheden van die apps.

Helpen

No-hands accountancy, heet het met een duur woord. Maar dure woorden worden er niet gebruikt in het gezellige kantoor in Onstwedde. Waar je als ondernemer altijd even binnen kunt stappen met de gevlugelde vraag: 'Renate, kun je even helpen?'

En dat doen Renate en haar collega's graag. Flexibel, snel en met een no-nonsense mentaliteit. Maar wel volgens de hoogste kwaliteitsnormen binnen de accountancy.

Info: www.renatepaans.nl

Renate Paans
Accountancy

- ✓ Administratief werk
- ✓ Samenstellen jaarrekening
- ✓ Aangiftes belastingdienst
- ✓ Overig financieel advies

Dorpsstraat 4
9591 AT Onstwedde
Tel. 0599 33 20 63
www.renatepaans.nl
info@renatepaans.nl

Expert Stadskanaal: Alweer 2 jaar een vertrouwd adres voor uw wit- en bruingoed

Lida Pruis-Schnieders is al meer dan 25 jaar werkzaam in de wit-en bruingoed branche. 2 jaar geleden opende ze Expert aan de Navolaan in Stadskanaal en hiermee ging een grote wens in vervulling.

"Mijn man heeft zijn eigen Expert winkel in Drachten en ook mijn zoon werkt regelmatig mee in de winkel. Thuis praten we natuurlijk ook nog wel over andere dingen maar gesprekken gaan vaak over het werk in onze winkels."

"Ik heb voor de franchiseformule van Expert gekozen omdat het een sterke winkel-formule is, we werden dit jaar voor de 3e keer op rij verkozen tot beste winkelketen in onze branche," zo vertelt Lida. "Bij Expert worden online bestellingen vanuit de winkels aan de klanten geleverd, op deze manier ondersteunt Expert de franchisene-mers enorm. Bovendien kunt U dan gewoon rekenen op de service en garanties vanuit het dichtstbijzijnde filiaal."

Het team van Expert Stadskanaal bestaat uit 5 werknemers en 2 stagiaires van het Noorderpoort College. "We hebben een goed contact met de school, ik vind het echt leuk om hen daadwerkelijk iets te kunnen leren over het vak en over het onder-nemen."

Het assortiment van Expert is zeer compleet, van de nieuwste Smart tv's tot de meest geavanceerde wasmachines. Zo zijn er tegenwoordig wasmachines die via een app op de telefoon te bedienen zijn. Via de app kiest U het programma, kunt U de machine starten en krijgt U een melding wanneer de machine klaar is. Ook stick stofzuigers zijn erg populair, dit zijn stofzuigers zonder snoer die U na gebruik weer gemakkelijk kunt opladen op het oplaadstation. Qua zuigkracht doen ze niet onder voor de traditionele stofzuigers en ze zijn zelfs geschikt voor hoogpolig tapijt. Hiernaast is er natuurlijk ook een uitgebreid assortiment in klein huishoudelijke apparatuur. Expert is ook verkooppunt van Soda Stream, het systeem waarmee U kraanwater verandert in smaakvol en verfrissend bruisend water.

Voor reparaties is er een monteur in huis die de reparatie bij de klant thuis uit kan



voeren en in de winkel vindt men ook een Parts.nl shop. In deze shop worden onderdelen verkocht voor degene die zijn of haar reparatie zelf uit wil voeren. Daarnaast biedt Expert Stadskanaal ook onderdak

aan een DHL parcelshop voor het halen en brengen van pakketpost. Achter de winkel is voldoende gratis parkeerruimte aanwezig wat de winkel gemakkelijk bereikbaar maakt.

Expert Stadskanaal
Navolaan 14, (0599) 234156
facebook.com/ExpertStadskanaal

expert

**VOOR AL UW WAS- EN STRIJKGOED
GAAT U NAAR**



Voor particulieren, bedrijven, sportverenigingen,
vakantieparken..... Ook voor dekbedden, kussens,
gordijnen en overalls!

Halen en brengen? In overleg is alles mogelijk!

Brugstraat 7, 9503 HL Stadskanaal
06 – 57593764 | Ma-Za 08:00 – 18:00

Laat uw voeten mijn zorg zijn
Pedicurepraktijk
Roely Voor in't Holt
(medisch pedicure)



Boerhaavestraat 20 9501 HE Stadskanaal
www.laatuwvoetenmijnzorgzijn.nl
0629458881



PRIMA DONNA
— twist —



PRIMA DONNA



MARIE JO

PRIMA DONNA | MEY | MARIE JO | CALVIN KLEIN | NANSO
RINGELLA | FELINA | ANITA | SAPPH

O.A. DE TOP MERKEN VAN

Santing
bodyfashion

HOOFDSTRAAT 29A | STADSKANAAL
's Maandags geopend v.a. 13.00 uur. Donderdags koopavond

Naoberhuis opent derde locatie

Na Eerste Exloërmond en Musselkanaal opent zorginstelling Naoberhuis binnenkort haar derde locatie, in Gasselternijveen. Daar wordt in een normale woning zorg verleend aan vier kinderen in de basisschoolleeftijd, in een gezinssituatie. De twee professionele zorgverleners vormen met hun eigen kinderen al een gezin. Deze nieuwe opvang is voor het Naoberhuis een tussenstap tussen de zorg voor vooral jonge kinderen in Eerste Exloërmond en de zorg voor bijna-volwassenen in Musselkanaal. De zorginstelling zoekt altijd naar de hoogste kwaliteit en baseert zich op de vraag en de behoefte van de cliënten. Kinderen in de basisschoolleeftijd hebben vooral behoefte aan een gezinssituatie.

Het Naoberhuis biedt jeugd- en ouderen-zorg, dagbesteding en woonvormen. Alle medewerkers zijn gecertificeerde zorgverleners, de instelling voldoet aan alle eisen, ook op het gebied van jeugdzorg. Ook al groeit de organisatie flink; het streven is zo kleinschalig mogelijk te blijven. Vandaar ook de opsplitsing in meerdere locaties, waar de medewerkers de juiste aandacht aan de cliënten kunnen schenken en daarnaast ook als goede naobers (buren) in de omgeving kunnen functioneren.

Thuis voelen

'Voor ons is het belangrijk dat mensen zich thuis voelen. Kleinschaligheid, stimulans, gezelligheid en veiligheid in een vertrouwde omgeving is daarom een belangrijke voorwaarde. Er is een respectvolle omgang met elkaar en aandacht voor iedereen. Het gevoel hebben dat je erbij hoort, met of zonder handicap of problemen en los van leeftijd', aldus Talita Baalman. 'Wij kijken wat iemand kan en wil, en passen daar de zorg op aan. Kwaliteit van het leven is belangrijk voor iedereen. En daar hoort een zinvolle dagbesteding bij, die we aanpassen aan de kwaliteiten van de persoon.'

Eerste Exloërmond

Het begon allemaal in de boerderij van de familie Baalman in Eerste Exloërmond, waar Talita mantelzorg ging verlenen aan haar moeder en schoonmoeder. 'Ik merkte dat ouderen, of ze nu dementeren of niet,

overall wel goede zorg krijgen, maar toch in een isolement terechtkomen. Daar wilde ik iets aan doen, in eerste instantie voor mijn moeder en schoonmoeder.' De opvang in de boerderij bleek een goede greep; de gezelligheid en zelfstandigheid op de boerderij sloegen aan en al snel kwamen er de eerste cliënten bij. Dit leidde tot de start van het Naoberhuis in 2014.

Oude ULO

Voor de jeugd van 14 tot 18 werd een nieuwe ruimte gezocht, en gevonden in de oude ULO aan de Schoolstraat 110 in Musselkanaal. Begin dit jaar nam het Naoberhuis z'n intrek in het gerenoveerde gebouw; momenteel wonen er 6 jongeren, die er op alle fronten worden begeleid naar een zelfstandige plek in de maatschappij. In het achterste deel van de voormalige school vindt dagbesteding en crisisopvang plaats. Er staat altijd wel een bed klaar voor een crisissituatie, dat inclusief de benodigde zorg meteen beschikbaar is voor een jongere. De jongeren worden er begeleid bij school, stage en werk, en bovenal krijgen ze er de tools om vanaf hun 18e ergens zelfstandig (begeleid) te kunnen gaan wonen. 'Dat is niet altijd in Stadskanaal of omgeving; vaak gaan de cliënten weer in de buurt van hun ouders en geboorteplaats wonen. We hebben cliënten uit een groot gebied: Groningen, Drenthe en Overijssel.'



Zorginstelling het Naoberhuis

Eerste Exloërmond 133 9573PH Eerste Exloërmond
Schoolstraat 110 9581 GE Musselkanaal
info.hetnaoberhuis@ezorg.nl | 06 - 45 61 80 31

Gasselternijveen

Nu het in Musselkanaal -evenals al langer in Eerste Exloërmond- goed loopt en ook de omwonenden hun nieuwe naobers weten te vinden (de cliënten en medewerkers helpen graag ergens mee, waar mogelijk), is het tijd voor de nieuwe locatie in Gasselternijveen. Daar komen vier kinderen te wonen die te oud zijn voor de zorgboerderij in Eerste Exloërmond en nog te jong om in de woonvorm in Musselkanaal te wonen.

Het viertal komt in een gezinssituatie te wonen en gaat van daaruit naar school (een basisschool in Gasselternijveen of bijzonder onderwijs elders) en natuurlijk ook in de buurt met vriendjes en vriendinnetjes spelen; sporten; enzovoorts. Ook als echte naobers. Zodat ze zich thuis voelen in de buurt. Het behoeft geen wetenschappelijk betoog dat dat goed is voor elk kind.

Info: www.hetnaoberhuis.nl



Silvia Dost, administratie



Marlon Mensen, locatie Musselkanaal



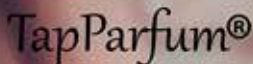
Tessa Faber, locatie Gasselternijveen



Roos Wieringa, locatie 1e Exloërmond

INGRID's Parfumbar en GEURENWINKEL

HEERLIJKE GEUREN VOOR MENS, HUIS EN DIER







Europaplein 7, Stadskanaal
Tel. 0599-858180

Notaris oostingstraat 2.
Emmen

info@ingridsparfumbar.nl
VOLG ONS OP FACEBOOK!



Fleur Vive

Facebook & Twitter
www.fleurvive.info

**Bij Fleur Vive in Veele
vindt u bloemwerk
wat met kwaliteit en
passie gemaakt is.**

Bij ons staat goede
kwaliteit voor op!
Zoekt u bloemwerk wat
net even anders is?
Dan kunt u bij ons
altijd terecht!



We zijn geopend op dinsdag en donderdag
van 9.00 tot 17.00. Bestellingen kunnen elk
moment van de dag doorgegeven worden,
en worden op elke gewenste dag voor u
klaar gemaakt!

U kunt bij Fleur Vive terecht voor o.a.

- Bruidswerk
- Afscheidsbloemen
- Boeketten
- Bloemstukken
- Bloemwerk op locatie
- workshops

Neem gerust een kijkje op de site www.fleurvive.info voor meer
informatie of op [facebook/fleurvive](https://facebook.com/fleurvive)

Fleur Vive | Venneweg 4 | 9541 XN Vlagtwedde | 06 29254097
fleurvive.bloemen@gmail.com

www.fleurvive.info



WOMANSFASHION

€10,-

Waardebon

Te gebruiken bij een besteding vanaf €50,-

Onze merken zijn oa:

dreamSTAR

elvira* G-maxx
CREATE YOUR OWN STYLE

WAARDEBON IS GELDIG TOT EN MET
31 DECEMBER 2019

Deze waardebon is niet inwisselbaar voor geld en niet te gebruiken
in combinatie met andere acties.

WWW.WOMANSFASHION.NL / TEL 0599 856389
Grote Brink 7B - BORGER

Bij Haarstudio Harma krijg je alle tijd en aandacht die je nodig hebt



Voor Harma Nieuwenhuis geldt de studio waar ze haar klanten ontvangt echt als thuis. Dat is het ook wel bijna, ze woont er immers naast. Maar dat huiselijke, het gevoel dat je thuis bent, dat merk je in alles. Bij Haarstudio Harma wordt er echt tijd voor je genomen. Uiteraard wordt er de volste zorg besteedt aan het gewenste kapsel, zonder tekort te doen aan persoonlijke aandacht. Haarstudio Harma in Ter Apel is er voor iedereen, dus maak snel een afspraak en ervaar zelf wat een beetje extra aandacht voor je kan betekenen.

"Ik zit al jaren in het vak, ik ben op mijn 16e al begonnen met knippen," begint Harma haar verhaal. "Hiervoor zat ik gevestigd

aan het Open Einde in Musselkanaal. Daar werkte ik samen met meerdere collega's onder één dak. De situatie deed zich voor

dat we hier een (aan de Koningdwarsstraat in Ter Apel) eigen studio konden bouwen en drie jaar geleden mocht ik hier mijn eerste klant verwelkomen. De meeste van mijn klanten zijn gewoon mee verhuisd, voor mij een teken dat ze tevreden zijn. Dat heeft me wel goed gedaan."

Voor zowel dames, heren en kinderen is ze helemaal bij wat betreft de laatste modegrillen. "Trends komen en gaan," vertelt Harma. "Vroeger keek je nog wel eens in een groot modellenboek om de klant inspiratie te geven voor een nieuwe look, nu komt men vaak met een foto van een kapsel, die via internet gevonden is. Soms moet ik dan wel uitleggen dat er aan de foto wel iets geshopt is, maar het is goed om te zien dat men meedenkt. Verder is 'het internet' voor het kappersvak niet direct een bedreiging. Zo zie je maar dat haar knippen echt een ambacht is en dat ook zal blijven. Ik zie bijscholen wel als iets noodzakelijks, maar daarbij is het ook erg gezellig om tijdens cursussen oud-collega's weer te zien."

Harma denkt altijd mee met de klant. Zijn er nieuwe trends op de markt; alles is mogelijk, maar Harma geeft altijd wel advies. "Soms is het echt beter om juist niet te kiezen voor een bepaalde kleur of kapsel. Daar moet je dan wel eerlijk in zijn. Ik heb verder een goede band met andere kappers in Ter Apel. Mocht het zo uitkomen, dan kunnen wel elkaar ook helpen. We gunnen elkaar het beste en zo hoort het ook, vind ik."

HAARSTUDIO

Harma

Koningdwarsstraat 36
9561 GJ Ter Apel
0599-412420

Haarstudio Harma

Harma is, mede doordat ze al jaren menig kapsel heeft mogen knippen, een bekende in Ter Apel. Ze werkt alleen in haar studio, een afspraak zit dan meestal ook '1 op 1' in de kappersstoel. "Tijd en aandacht geven is belangrijk, dat is een wezenlijk onderdeel van mijn werkzaamheden," vindt Harma. Ik merk wel dat de gesprekken met klanten wat sneller persoonlijker worden dan in een grotere salon. Ik wil dat iedereen zich thuis voelt bij me."

Sisters Makelaardij & Assurantiën: De onderneming van 2 zussen die na 5 jaar staat als een huis



Janneke de Vries en Marjan Kruiter-de Vries vieren dit jaar het 5-jarig bestaan van hun onderneming. In 2014 begonnen ze samen Sisters Makelaardij & Assurantiën aan de Navolaan in Stadskanaal. De keuze voor hun bedrijfsnaam lag eigenlijk voor de hand, ze zijn immers in het echte leven ook zussen. "Ons wordt nog steeds vaak gevraagd of we ook echt zussen zijn," zegt Janneke. Destijds was hun plan om samen als makelaar aan de slag te gaan maar al snel kwam Marjan tot de conclusie dat ze zich liever wilde gaan focussen op hypotheek en assurantiën. Een goede zet want op deze manier werd het dienstenpakket van Sisters nog breder.

Het werkgebied voor wat betreft de makelaardij ligt tot ongeveer een uur rijden rond Stadskanaal en omdat Janneke makelaar én taxateur is kan ze worden ingeschakeld als verkoop- of aankoopmakelaar. "Als vrouwelijke makelaar ben ik goed in staat om de klant bij een bezichtiging al suggesties voor

de indeling en inrichting van de woning te geven," zegt Janneke. "Ik kan bij het kopen van een woning de hypotheek verzorgen," vult Marjan aan. "We zijn aangesloten bij HypotheekCompany en dat betekent keuze uit meer dan 25 hypotheekverstrekkers."

Contacten met Sisters Makelaardij & Assurantiën verlopen altijd via Janneke of Marjan waardoor zij al hun klanten persoonlijk kennen. De zussen werken 6 dagen per week, ze zijn ook op zaterdagochtend geopend en het is zelfs mogelijk om op zaterdagmiddag een afspraak met hen te plannen.

"We zijn 5 jaar geleden met niks begonnen, we hebben hard moeten werken om onze positie in de markt te veroveren en waren af en toe flink onzeker. Door in Sisters te blijven geloven merken we nu dat de

onderneming staat als een huis en klanten ons weten te vinden. Inmiddels zijn er ook al klanten geweest die terugkwamen voor de aankoop van hun volgende woning of hypotheek. Eerlijkheid en betrouwbaarheid zijn voor onze onderneming erg belangrijke kernwoorden."

Voor vrouwen die twijfelen over het starten van een eigen onderneming hebben Janneke en Marjan een goed advies: "Blijf jezelf, vaar je eigen koers, ga uit van je eigen kracht en kwaliteiten want als je in jezelf gelooft gaat het lukken."



SISTERS Makelaardij



Navolaan 10^E | Stadskanaal
0599-650232 | info@makelaardijsisters.nl
WWW.MAKELAARDIJSISTERS.NL



**Groot assortiment in
sieraden, trouwringen
en horloges.**



M
JUWELIER
MULDER



Musselweg 67A - MUSSEL - Tel. 0599-454233

De juwelier met de vertrouwde sfeer



voetverzorgingssalon

**Medische
sport-pedicure**



Bij Voetverzorgingssalon Marieke kunt u terecht voor diverse specialisaties en medische voetverzorging.

Pedicurebehandelingen

Marieke verzorgt o.a. de spastische en ouder worden voet.

Medische (sport) pedicure

Naast de cosmetische pedicurebehandeling kunt u ook bij Marieke terecht voor medische behandelingen zoals de kalk/schimmelnagel.

Heeft u een vraag over een behandeling? Neem dan contact op met Marieke, tel. 06-523 236 04.



Voetverzorgingssalon Marieke

Schoolstraat 30
9541 CK VLAGTWEDE
Tel. 06 - 52 32 36 04

info@voetverzorgingmarieke.nl
www.voetverzorgingmarieke.nl



Beneluxlaan 1 Stadskanaal
0599-750877 | www.mokkas.nl

Ook voor: Catering - High Tea - Berzorgservice

FBB Design: trots op nieuwe showroom

Of het nou om een t-shirt met de gevlugelde Chateau Meiland-kreet 'Wij gaan wijnen, wijnen wijnen!!!' gaat, of een slabbetje met daarop de naam van de nieuwste wereldburger: de mensen van FBB Design in Stadskanaal draaien er hun hand niet voor om. Met veel liefde voor het vak beletteren, bedrukken en borduren ze uiteenlopende artikelen: of het nu om t-shirts, handdoeken, tassen, knuffels, mokken of autostickers gaat. Niets lijkt onmogelijk.

Nieuwe showroom

Een goed beeld van wat FBB Design zoal kan maken, vinden we in de nieuwe showroom van het bedrijf, aan de Steenhouwer 19a. In een prachtige grote open grenen kast staan vele artikelen die in de afgelopen jaren zijn geleverd, met daarop de meest creatieve uitingen. Eigenaresse Carla van Dam-Frissen en haar -inmiddels vier- collega's zijn trots op deze mooie nieuwe showroom. Wie het graag eens wil bekijken -bijvoorbeeld om inspiratie op te doen- is van harte welkom: binnenlopen zonder afspraak kan dagelijks tussen 09:00 en 13:00 uur. Na 13:00 uur alleen op afspraak. Dit laatste in verband met de grote drukte: na 13:00 uur wordt er volcontinu gewerkt.

Nieuwe kleding

Naast de nieuwe showroom heeft FBB Design nog meer nieuws te melden: sinds kort is het bedrijf leverancier van



de kledingmerken Clique en ProJob. Gevonden na drie jaar speurwerk naar particuliere- en bedrijfskleding met de beste prijs-kwaliteitverhouding. Net zoals alle andere artikelen kan ook de kleding van deze twee merken worden voorzien van teksten en logo's. In alle oplagen: van 1 tot 1000. Daarbij denken de creatieve mensen van FBB Design graag met de klant mee over teksten en logo's. Niet alleen als het gaat om de juiste spelling, maar ook hoe iets overkomt bij de doelgroep. Daarbij worden soms letterlijk net even de juiste puntjes op de i gezet.

Inmiddels weten steeds meer mensen uit heel Nederland dat te waarderen. Het wordt drukker en drukker bij het bedrijf. Helemaal nu de feestdagen er aan komen: zo zijn de speciale Sinterklaas- en Kerst-mokken bijna niet aan te slepen. Benieuwd hoe die mokken er uit zien? Kom het bekijken in de nieuwe showroom!

Info: www.fbbdesign.nl

GEEN MINIMALE AFNAME!

borduren en bedrukken van

(fleece) jassen, tassen, badtextiel, knuffels, handdoeken, badges, reclamebelettering, polo's, t-shirts, kraampakketten, geboortetegels, mokken, deurstickers, signalering, auto- en muurstickers, werkkleding

Wij werken vanuit onze eigen studio en kunnen u daarom snel voorzien van een geborduurd of bedrukt product tegen een scherpe prijs.

FBB DESIGN heeft ruim 10 jaar ervaring in computer gestuurd borduren en machinaal bedrukken.

Vraag vrijblijvend een offerte aan

fbbdesign
borduren en bedrukken

Bij FBB DESIGN kunt u terecht voor 1 shirt maar ook voor 500 of 1000!

Steenhouwer 19a • 9502 EV Stadskanaal • (Bezoek op afspraak)
info@fbbdesign.nl • +31(0)599-639199 • b.g.g. +31(0)6-51609929

0599-639199
info@fbbdesign.nl
www.fbbdesign.nl

Naaimachinehandel Gerrijts
De Naaimachinegarage

Paspoppen

Naaimachine's

Overlock machines

Elektrische Scharen

Naaimachines - Overlocken
Borduurmachines
occasions/tweedehands
Reparatie
onderhoud... en meer!

Kijk voor ons complete aanbod op
www.naaimachinehandel.com

Handelsstraat 14 - 9501 ET Stadskanaal - Tel. 0599-612419
Nabij rotonde RefajaZiekenhuis

JE HAAR IS JE MOOISTE ACCESSOIRE!

ALBERTHA'S HAIRSTYLING

Luringstraat 23 Onstwedde
0599 33 2049 06 111 80 593

Onrust: Van grasmaaier tot bedrijfskleding

Onrust in Nieuw Buinen is al jaren een begrip in de omgeving. Alberta Engelkes heeft het bedrijf in 2010 samen met haar man Arno overgenomen van de familie Onrust. Destijds vond men de winkel nog in Drouwenersmond maar 5 jaar geleden verhuisde de winkel naar de Drentse Poort in Nieuw Buinen.



"Ik help en adviseer graag."

"In de winkel doe ik alles, behalve het kantoorwerk. Het liefst doe ik alleen de verkoop omdat ik mensen graag help en adviseer." Alberta heeft altijd in de detailhandel gewerkt, als 17-jarig meisje begon

ze in een kantoorboekhandel. Tussendoor maakte ze een uitstap naar het les geven in turnen maar uiteindelijk wilde ze graag nog steeds een eigen winkel. En het dan het liefst een bloemenzaak, maar het is Onrust geworden.

Onrust bedient zowel de particuliere als de zakelijke klant. In de grote winkel in Nieuw-Buinen vindt U een ruim assortiment van zowel tuingereedschap en tuinmachines tot jachtbenodigdheden en bedrijfskleding. Richting het einde van het jaar komt daar ook de verkoop van vuurwerk nog bij. Op dit moment is men alweer druk bezig met de voorbereidingen van de vuurwerkshow. Hunting Seasons neemt een bijzondere plaats in binnen dit assortiment, Onrust is voor dit merk leverancier voor de hele Benelux. Hunting Seasons voorziet in alle benodigdheden voor de jacht maar ook voor veel andere outdoor activiteiten zoals wandelen en natuurfotografie.

Bedrijfskleding

Alberta is in de winkel degene die helemaal gestort heeft op de afdeling bedrijfskleding. "Het is wel een mannenwereld," zegt ze, "voorheen vond je in de branche echt alleen maar bedrijfskleding die voor mannen was ontworpen maar tegenwoordig zijn er ook complete collecties voor vrouwen. Denk dan aan shirts en vesten die getailleerd zijn dan de modellen voor mannen. De houten boeren klomp verkopen we bijna niet meer, we zijn wat assortiment betreft flink gegroeid waarbij we vooral gekeken hebben naar waar behoefte aan is. Zo hebben we bijvoorbeeld kleding tot maat 7x XL zodat we iedereen aan kunnen kleden."

Het assortiment bedrijfskleding is bij Onrust zo compleet dat men iemand van top tot teen van een outfit kan voorzien, dus van muts tot schoenen. Daarbij zorgt Onrust dan voor een mooie bedrukking of een label met het bedrijfslogo. Kleding wordt op dit moment veel in laagjes gedragen, dus niet 1 dikke warme jas met trui maar bijvoorbeeld een shirt, met trui en vest en daarover nog een iets dunnere maar wel warme jas. Op deze manier is er nog steeds veel bewegingsvrijheid en comfort. Belangrijk daarbij is dat de materialen winddicht, waterdicht en ademend zijn. Overigens is dit soort kleding natuurlijk ook gewoon geschikt om te dragen tijdens het tuinieren of wandelen.

Hecht team

De zoons van Alberta en Arno werken af en toe mee in het bedrijf maar als ouders vinden ze het belangrijk dat de jongens doen wat ze leuk vinden. Of ze het bedrijf ooit over gaan nemen zal de toekomst dus moeten uitwijzen. "We hebben een ontzettend hecht team bij Onrust, in totaal werken er hier 11 mensen en naast de winkel zijn we ook nog eigenaar van een drietal tankstations. Er is altijd genoeg te doen en het is fijn als je dan een goed team om je heen hebt, medewerkers waarop je altijd kunt rekenen."

EERDER DONKER, DONKERE DAGEN.... BENT U GOED ZICHTBAAR??



"In onze winkel in Nieuw-Buinen vindt U een ruim assortiment van zowel tuingereedschap en tuinmachines tot jachtbenodigdheden en bedrijfskleding."

BRETELS



ONDERKLEDING



NOORSE SOKKEN



3 PAAR € 7.99

BIJ AANKOOP VAN EEN JAS:
GRATIS VEST EN HANDSCHOENEN

Snickers[®]
WORKWEAR

GRATIS
SWEATSHIRT & WEATHER GLOVES

Bij aankoop van een Allroundwork Jack
1100 | 1107 | 1148



DRENTSE POORT 1B | 9521 JA NIEUW BUINEN | WWW.ONRUST.NET

ONRUST

Twinzz scoort met modeshows

Twinzz Dames- en Kindermode in Vlagtwedde heeft onlangs twee succesvolle modeshows georganiseerd. Op twee avonden in september kwamen zo'n 70 belangstellenden -onder het genot van een hapje en een drankje- kijken naar de nieuwste mode, geshowd door modellen en voorzien van alle informatie door ladyspeaker Zwaantje Brugge (links op de foto). Haar tweelingzus Gepkina Hemssems (rechts op de foto), met wie Zwaantje sinds maart de nieuwe modezaak runt, en medewerkster Hanneke Wilts (foto midden) waren achter de schermen druk met kleding.

Black Friday

De zussen kregen veel positieve reacties op dit nieuwe initiatief, en gaan het dan ook zeker vaker organiseren. Op vrijdag 29 november is er al een mini-modeshow. Die maakt dan deel uit van het Black Friday event bij de modezaak. Evenals bij vele andere winkels over de hele



wereld, staat Twinzz op Black Friday in het teken van mooie aanbiedingen. Die zijn er de hele dag door, en om 19:30 en 20:30 uur is er een kleine modeshow, met een hapje en een drankje. Aanmelden hoeft niet.

Vriendinnenavonden

De nieuwste Vlagtwedder modezaak scoort eveneens met de vriendinnenavonden. In overleg is het mogelijk om buiten de openingstijden om met een aantal vriendinnen besloten te shoppen bij Twinzz, voorzien van een hapje en een drankje. Dat is al een aantal keer gebeurd. Heel gezellig, en bijzonder.

Alle leeftijden

Twinzz biedt voortdurend nieuwe modecollecties, voor dames en kinderen. Voor alle leeftijden is er wel iets bij, ook voor dames die de 60 al zijn gepasseerd. En ook in alle maten: tot en met maat 46. Kom gerust eens kijken in de sfeervolle modezaak, waar de koffie altijd klaar staat en waar je ook even lekker kunt zitten. Zwaantje, Gepkina, Hanneke en op zaterdag ook medewerkster Silke, staan de klant graag te woord. Twinzz is te vinden aan de Dr. P. Rinsemastraat, naast de Jumbo.

Info: www.twinzzmode.nl


Twinzz
dames & kindermode

Doctor P. Rinsemastraat 4a
9541 AL Vlagtwedde
Tel. 0599 - 20 10 82
info@twinzzmode.nl
www.twinzzmode.nl

Stoer en Brocante: "Laat je interieur een reflectie van jezelf zijn"

"De naam Stoer en Brocante heb ik gekozen vanwege de stoere woonaccessoires die ik verkoop, met daarbij de brocante. Trends van nu." aldus Johanna Scholtens, eigenaresse van de woonwinkel aan de Leerlooier in Stadskanaal.

"Je interieur moet een reflectie van jezelf zijn, als ik thuiskom moet het fijn zijn om er weer binnen te komen". Een huis hoeft geen showroom of weerspiegeling van de foto's in woonbladen te zijn. Als je mijn huis ziet, zie je mijn winkel. Op mijn Facebookpagina deel ik regelmatig foto's van mijn inrichting omdat men op die manier een indruk krijgt van hoe de accessoires en meubelen die ik verkoop in huis kunnen staan. Ook heb ik in een woonblad gestaan met foto's van mijn eigen huis die ik regelmatig aan klanten laat zien." vertelt Johanna. In haar winkel vindt U alles om uw interieur aan te kleden waarbij rekening gehouden wordt met elke portemonnee. Johanna wil dat iedere klant met een goed gevoel de deur uitgaat.

Tegenwoordig worden veel woonstijlen met elkaar gemixt. Een industrieel interieur kan prima gemixt worden met landelijke accessoires. Als U een interieuradvies wilt geeft Johanna de tip om langs te komen met foto's van hoe het interieur er nu uitziet. Ze kan dan



een passend advies geven over welke items uw huis nog gezelliger kunnen maken. Haar vensterbank in de winkel gebruikt ze regelmatig om te laten zien hoe uw vensterbank er thuis uit kan zien.

Johanna reist samen met haar man regelmatig naar België en Frankrijk om op markten in te kopen. Ze houdt daarbij de woonbladen en trends goed in de gaten om na te gaan waar vraag naar is. Mocht het zo zijn dat U op zoek bent naar een bepaald item voor uw interieur dan kan Johanna speciaal voor U op zoek gaan. In haar eigen interieur verandert ze regelmatig spullen van plek zodat haar huis haar nooit vervelt. Omdat we tegenwoordig heel veel tijd in huis doorbrengen moet het ook gezellig zijn en de juiste aankleding met accessoires kan daar enorm bij helpen.

Op 13, 14 en 15 december aanstaande organiseert Stoer en Brocante de sfeerdagen waarbij Johanna leuke aanbiedingen combineert met een hapje en een drankje. U bent dan van harte welkom in de winkel, al is het alleen maar om inspiratie voor uw eigen interieur op te doen!

Stoer & Brocante

Leerlooier 7d | 9502KG Stadskanaal

Telefoon: 0599 213085

E-mailadres: info@stoerenbrocante.nl

www.stoerenbrocante.nl

INSPIRERENDE KERSTTRENDS BIJ TUINGROEN STADSKANAAL!



ICE ADVENTURE



EMBRACE NATURE



RED VELVET



KINDERTHEMA



COUNTRY CHRISTMAS



XMAS RITUALS



Tuingroen Stadskanaal

Steenhouwer 18

9502 ET Stadskanaal

0599-619617

www.tuingroenstadskanaal.nl

Openginstijden

Maandag	13:00 - 18:00
Dinsdag	09:00 - 18:00
Woensdag	09:00 - 18:00
Donderdag	09:00 - 21:00
Vrijdag	09:00 - 18:00
Zaterdag	09:00 - 17:00

Salon Madelief



Irene Buurmans
Gedipl. Voetreflexzonetherapeute
Reiki Master

Voor afspraken kunt u bellen met
tel: 06 - 11 43 77 70

H.J. Kniggekade 27
9503 RH Stadskanaal



Hierbij wil ik al mijn cliënten, kennissen, vrienden en vriendinnen bedanken voor alle felicitaties op wat voor wijze dan ook vanwege het 10-jarig bestaan van de salon afgelopen september.

OP NAAR DE VOLGENDE 10 JAAR!

